

ربيع معرفت

۱۳۰۲

سنه قمریه سنه معارف

۱۲۶۳

سنه شمسیه سیچون

تقویم ابوالضیا

بشبحی سنه

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه

قسطنطنیه

۱۳۰۲

مطبعه ابوالضیا

ربيع معرفت

١٣٠٢

سنه قمريه سنه معصاف

١٢٦٣

سنه شمسيه سيحون

تقويم ابوالضيا

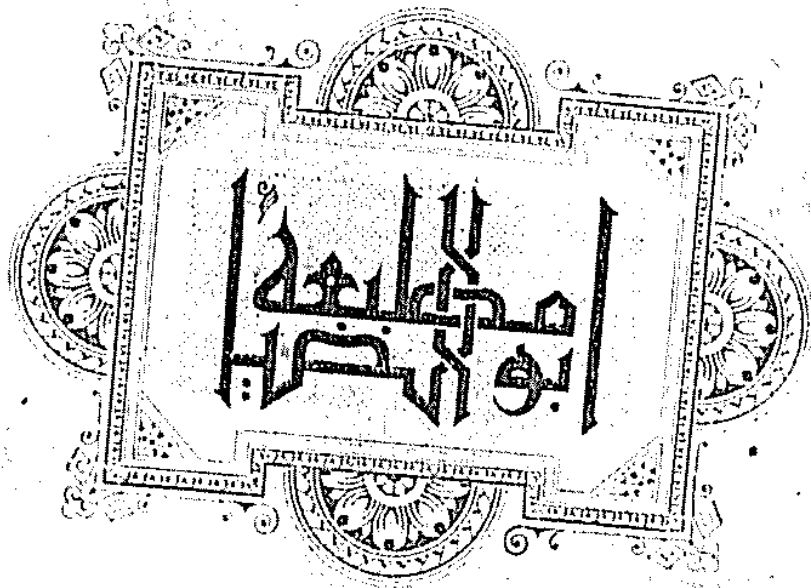
بشبحي سنه

معارف نظارت جليله سنك رخصتيله

قسطنطينيه

١٣٠٢

مطبعه ابوالضيا



هجرت شمسیه ۱۲۶۳ هجرت قمریه ۱۳۰۲

ایام	مارت	بقیة جمادی الاولی	اسمات	ظلمة شمس	لاولات قمر	ایام	مارت	جمادی الاخره	اسمات	ظلمة شمس	لاولات قمر
جمعه	۱	۲۶	۲۲۱۰	۵۹۱۱	☾	جمعه	۱۶	۱۱	۳۸	۲۱	♍
جمعه	۲	۲۷	۱۹	۵۶	☾	پنجم	۱۷	۱۲	۴۵	۱۹	♍
پنجم	۳	۲۸	۱۶	۵۴	☾	پنجم	۱۸	۱۳	۳۲	۱۶	♋
پنجم	۴	۲۹	۱۱	۵۱	☾	چهار	۱۹	۱۴	۲۹	۱۳	♋
چهار	۵	۳۰	۱۰	۴۹	☾	چهار	۲۰	۱۵	۲۶	۱۱	♋
چهار	۶	۱	۷	۴۷	☾	پنج	۲۱	۱۶	۲۴	۸	♋
پنج	۷	۲	۴	۴۴	☾	جمعه	۲۲	۱۷	۲۳	۵	♋
جمعه	۸	۳	۱۱۰	۴۲۱۱	☾	جمعه	۲۳	۱۸	۲۰	۳	♌
جمعه	۹	۴	۵۸	۴۱	☾	پنجم	۲۴	۱۹	۱۷	۰۱۱	♌
پنجم	۱۰	۵	۵۵	۳۸	☾	پنجم	۲۵	۲۰	۱۴	۵۷۱۰	♌
پنجم	۱۱	۶	۵۲	۳۵	☾	چهار	۲۶	۲۱	۱۱	۵۵	♌
چهار	۱۲	۷	۴۹	۳۲	☾	چهار	۲۷	۲۲	۸	۵۲	♌
چهار	۱۳	۸	۴۶	۳۰	☾	پنج	۲۸	۲۳	۵	۴۹	♋
پنج	۱۴	۹	۴۴	۲۷	☾	جمعه	۲۹	۲۴	۲	۴۶	♋
پنج	۱۵	۱۰	۴۱	۲۴	☾	جمعه	۳۰	۲۵	۸	۴۴	♋
جمعه					☾	پنجم	۳۱	۲۶	۵۶	۴۱	♋

مواسم : ۲ تساوی لیلی ونهار اصطلاحی - ۴ آخر برد عجوز - ۸ نوروز سلطانی } ساعت دقیقه ثانیه و تساوی
 لیل ونهار هیئت - ۱۰ فورطنه - ۱۱ حرکت اخلاط دمویه - ۱۴ تحرك هوام وحشرات - ۱۵ چایلاقلرك بلاد خارهدن عودنی - ۱۶ اخضلال اشجار - ۱۷ بیضه سرخ فرنکی - ۱۹ خورسز بیرامی - ۲۱ فورتنه انکشاف ازهار - ۲۲ آغاز عندایب بناله - ۲۴ بیضه سرخ رومی - ۲۵ قرلنج فورتنه سی - نوروز خوار زمشاه - بوآیده قیش موغانی . بوکرلیجه . مرجك دیکیلیر

ایام	نیسان	قمریه جانی الاخره	امساک	طلوع شمس	ایام	نیسان	رجب	امساک	طلوع شمس	مخولات
پازارا	۱	۲۷	۸	۱۰۲۹	۷	۱۶	۱۳	۹	۱	ک
صالی	۲	۲۸	۵۰	۲۶	۷	۱۷	۱۴	۶	۹	م
چار	۳	۲۹	۴۷	۲۴	۷	۱۸	۱۵	۳	۷	م
پنج	۴	۱	۴۴	۳۱	۸	۱۹	۱۶	۰	۴	ز
جمعه	۵	۲	۴۱	۲۸	۸	۲۰	۱۷	۵۷	۲	ز
جمعه	۶	۳	۳۸	۲۶	۸	۲۱	۱۸	۵۴	۰	ر
پازارا	۷	۴	۳۵	۲۳	۸	۲۲	۱۹	۵۱	۵۸	ر
پازارا	۸	۵	۳۳	۲۱	۹	۲۳	۲۰	۴۸	۵۵	ر
صالی	۹	۶	۳۰	۱۸	۹	۲۴	۲۱	۴۵	۴۳	ز
چار	۱۰	۷	۲۷	۱۶	۹	۲۵	۲۲	۴۲	۴۱	ز
پنج	۱۱	۸	۲۴	۱۳	۹	۲۶	۲۳	۳۹	۳۹	ح
جمعه	۱۲	۹	۲۱	۱۱	۹	۲۷	۲۴	۳۷	۳۷	ح
جمعه	۱۳	۱۰	۱۸	۹	۹	۲۸	۲۵	۳۴	۳۵	ح
پازارا	۱۴	۱۱	۱۵	۶	۹	۲۹	۲۶	۳۱	۳۳	ز
پازارا	۱۵	۱۲	۱۲	۴	۹	۳۰	۲۷	۲۸	۳۱	ز

مواسم: ۱ مبدأ موسم لاله - ۸ اول سته ثور - ۱۳ آخر سته ثور - ۱۵ رسیدن لاله بکمال - ۱۷ قورتنه ۲۳ روز حضره
 مبدأ کال بهار - ۲۴ چپک فورتندی - ۲۹ قرار ماه نیل .
 بوآیده دوماتیر ، بادنجان بیر و خیار ، قباق ، قواطه
 بامیه ، پاموق و توتون فیدلری دیکلیر . صوصام ، بورچاق
 فاصولید ، مصر ، بغدادی ، کنویر ، برنج زرع ایدیلیر .

انام	مائیس	تقیه رجب	امساك	طلوع شمس	انام	مائیس	شعبان	امساك	طلوع شمس
چار	۱	۲۸	۲۶	۲۹	♄	۱۶	۱۳	۱۰	۴
پنج	۲	۲۹	♄	۲۷	♄	۱۷	۱۴	♄	۱
جمعه	۳	۳۰	۲۱	۲۵	♄	۱۸	۱۵	۲۷	۱
پنجمه	۴	۱ شنبان	♄	۲۳	♄	۱۹	۱۶	۲۵	۰
پنجمه	۵	۲	♄	۲۱	♄	۲۰	۱۷	۲۳	۰
پنجمه	۶	۳	♄	۱۹	♄	۲۱	۱۸	۲۲	۰
پنجمه	۷	۴	♄	۱۸	♄	۲۲	۱۹	۲۰	۰
پنجمه	۸	۵	♄	۱۶	♄	۲۳	۲۰	۲۸	۰
پنجمه	۹	۶	♄	۱۴	♄	۲۴	۱۱	۲۷	۰
پنجمه	۱۰	۷	♄	۱۳	♄	۲۵	۲۲	۲۵	۰
پنجمه	۱۱	۸	♄	۱۱	♄	۲۶	۲۳	۲۴	۰
پنجمه	۱۲	۹	♄	۹	♄	۲۷	۲۴	۲۳	۰
پنجمه	۱۳	۱۰	♄	۸	♄	۲۸	۲۵	۲۲	۰
پنجمه	۱۴	۱۱	♄	۷	♄	۲۹	۲۶	۲۱	۰
پنجمه	۱۵	۱۲	♄	۵	♄	۳۰	۲۷	۲۰	۰
پنجمه			♄		♄	۳۱	۲۸	۲۹	۰

مواسم : ۵ موسم کل - ۹ اولکیر فورتنه سی - ۱۴ مبدأ

کرما - ۱۵ قیون قرقی - ۱۶ اول ریاح بوارخ - ۲۰ فلیر قران

فورطنه سی - ۲۵ نقصان میاه - ۲۷ تغیر ماء نیل

بوآیده یا پراق آشینده باشلانیر . مایسک اونندن

اون بشنه قدر کوتو کلرک فلیر لرینی قیرمق و باغ اوغولق زمانیدر .

صیقاقلر ایرکن باعده شسه مایسک ابدالرنده باشلاملی در .

ایام	حزیران	بقیہ شعبان	اساسات	طلوع شمس	ایام	حزیران	رمضان	اساسات	طلوع شمس	بحولات قمر
جمعه ۱	۱	۲۹	۶	۲۸	۸	۴۹	۱۵	۲۷	۴۹	☾
پازار ۲	۲	۱ رمضان	۷	۲۹	۹	۴۹	۱۶	۲۸	۵۰	☾
پازارا ۳	۳	۲	۸	۳۰	۱۰	۴۹	۱۷	۲۸	۵۰	☾
صلی ۴	۴	۳	۹	۳۱	۱۱	۴۹	۱۸	۲۹	۵۱	☾
چار ۵	۵	۴	۱۰	۱	۱۲	۴۸	۱۹	۳۰	۵۱	☾
پنج ۶	۶	۵	۱۱	۲	۱۳	۴۸	۲۰	۳۱	۵۲	☾
جمعه ۷	۷	۶	۱۲	۳	۱۴	۴۸	۲۱	۳۲	۵۳	☾
جمعه ۸	۸	۷	۱۳	۴	۱۵	۴۸	۲۲	۳۲	۵۴	☾
پازار ۹	۹	۸	۱۴	۵	۱۶	۴۸	۲۳	۳۳	۵۵	☾
پازارا ۱۰	۱۰	۹	۱۵	۶	۱۷	۴۸	۲۴	۳۵	۵۵	☾
صلی ۱۱	۱۱	۱۰	۱۶	۷	۱۸	۴۸	۲۵	۳۶	۵۶	☾
چار ۱۲	۱۲	۱۱	۱۷	۸	۱۹	۴۸	۲۶	۳۷	۵۷	☾
پنج ۱۳	۱۳	۱۲	۱۸	۹	۲۰	۴۸	۲۷	۳۹	۵۸	☾
جمعه ۱۴	۱۴	۱۳	۱۹	۱۰	۲۱	۴۸	۲۸	۴۱	۵۹	☾
جمعه ۱۵	۱۵	۱۴	۲۰	۱۱	۲۲	۴۸	۲۹	۴۲	۱ ۹	☾
جمعه ۱۶	۱۶	۱۵	۲۱	۱۲	۲۳	۴۹	۳۰	۴۴	۲	☾

مواسم : مبدأ موسم حصاد - ۶ سقوط ماه نیل بنقطه

درکات - ۱۱ مبدأ فصل صیف و کون دونی فورطنه سی - ۱۵

نقصان میاه ارض - ۱۷ مبدأ فزونی نیل - ۱۹ اول باد سموم - ۲۲

یاپراق فورطنه سی - ۲۵ آخر ریاخ بوراح .

بوآیده لحنه ' قرنایت ' کره ویز فیده لری و مالطه

پاتانابی دیکیلر . حاویج و شلغم تخمی زرع اولنورا . یاپراق آشیشی

۲۰ حزیرانه قدر اجرا ایدیاه بیلیر .

انام	توز	بقیة رمضان	امساک	طلوع شمس	انام	توز	شوال	امساک	طلوع شمس
پازارا	۱	۳۰	۶ ۴۶ ۹	☉	صالی	۱۶	۱۵	۱۶	☉
صالی	۲	۱ شواز	۴ ☺	☉	چار	۱۷	۱۶	۱۹	☉
چار	۳	۲	۵ ☻	☉	پنج	۱۸	۱۷	۲۱	☉
پنج	۴	۳	۶ ۴۹	☉	جمعه	۱۹	۱۸	۲۴	☉
جمعه	۵	۴	۷ ۵۱	☉	پازارا	۲۰	۱۹	۲۷	☉
جمعه	۶	۵	۸ ۵۳	☉	پازارا	۲۱	۲۰	۲۹	☉
پازار	۷	۶	۹ ۵۶	☉	صالی	۲۲	۲۱	۳۲	☉
پازارا	۸	۷	۱۰ ۵۸	☉	چار	۲۳	۲۲	۳۵	☉
صالی	۹	۸	۱۲ ۰ ۷	☉	پنج	۲۴	۲۳	۳۸	☉
چار	۱۹	۹	۱۳ ۲	☉	جمعه	۲۵	۲۴	۴۰	☉
پنج	۱۱	۱۰	۱۵ ۴	☉	پازارا	۲۶	۲۵	۴۳	☉
جمعه	۱۲	۱۱	۱۷ ۷	☉	پازارا	۲۷	۲۶	۴۶	☉
جمعه	۱۳	۱۲	۱۸ ۹	☉	صالی	۲۸	۲۷	۴۸	☉
پازار	۱۴	۱۳	۲۰ ۱۱	☉	پازارا	۲۹	۲۸	۴۱	☉
پازارا	۱۵	۱۴	۲۲ ☺	☉	صالی	۳۰	۲۹	۵۲	☉
					چار	۳۱	۱ ذی القعدة	۵۴	☉

مواسم : ۶ فورطنه - ۹ شدت حرارت ۱۵ حره عنب -

۱۸ اول ایام باخور - ۱۹ قزل اریك فورطنه سی - ۲۵ آخر ایام

باخور - ۲۸ نهایت قوه کرما - اجتناء قطن در مصر .

بوآیده پراصه یاصدیغی آچیلیر و آمریکا لندسی تخمی

اکیلیر و مارسیلیا پاتانه سی دیکیلیر . جزیرانده هوال معتدل کتمش

ایسند توزک اونندقدز یایراق آشیشی اجرا ایدیله بیلیر .

هجرت قمریه سنه ۱۳۰۲

هجرت شمسیه سنه ۱۲۶۳

ایام	آغستوس	ذی القعدہ	امساک	طلوع شمس	محوالات قر	ایام	آغستوس	ذی القعدہ	امساک	طلوع شمس	محوالات قر
۱	۲	۱	۱	۱	۱	۱۶	۱۶	۱۷	۱۷	۱۷	۱۶
۲	۳	۲	۲	۲	۲	۱۷	۱۷	۱۸	۱۸	۱۸	۱۷
۳	۴	۳	۳	۳	۳	۱۸	۱۸	۱۹	۱۹	۱۹	۱۸
۴	۵	۴	۴	۴	۴	۱۹	۱۹	۲۰	۲۰	۲۰	۱۹
۵	۶	۵	۵	۵	۵	۲۰	۲۰	۲۱	۲۱	۲۱	۲۰
۶	۷	۶	۶	۶	۶	۲۱	۲۱	۲۲	۲۲	۲۲	۲۱
۷	۸	۷	۷	۷	۷	۲۲	۲۲	۲۳	۲۳	۲۳	۲۲
۸	۹	۸	۸	۸	۸	۲۳	۲۳	۲۴	۲۴	۲۴	۲۳
۹	۱۰	۹	۹	۹	۹	۲۴	۲۴	۲۵	۲۵	۲۵	۲۴
۱۰	۱۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۲۵	۲۵	۲۶	۲۶	۲۶	۲۵
۱۱	۱۲	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۲۶	۲۶	۲۷	۲۷	۲۷	۲۶
۱۲	۱۳	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۲۷	۲۷	۲۸	۲۸	۲۸	۲۷
۱۳	۱۴	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۲۸	۲۸	۲۹	۲۹	۲۹	۲۸
۱۴	۱۵	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۲۹	۲۹	۳۰	۳۰	۳۰	۲۹
۱۵	۱۶	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۳۰	۳۰	۳۱	۳۱	۳۱	۳۰
۱۶	۱۷	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۳۱	۳۱	۱	۱	۱	۳۱

مواسم: مبدأ صفرت اوراق - ۱۲ آخر باد سمو م - ۱۵
 رفتن لقلق پیلا د حاره - ۲۰ مبدأ فتور کرما - ۲۲ کمال اثمار - ۱۴
 یلدر چین کیمی فورطنسی - ۱۶ قوج آیرمه زمانی
 بوآیده کتان، خشخاش، زعفران یولاف و کوز ایچون
 شلغ و پانجبار و طورب تخملری اکیلیر و پراصنه فیاده لری ذیکیلیر
 ایکنجی یوراق آشیسی دخی بوآیده خور.

ایام	ایلول	ذی الحججه	اصساک	ظلو ع شمس	ایالات قمر	ایام	ایلول	ذی الحججه	اصساک	ظلو ع شمس	ایالات قمر
پازار	۱	۴	۹	۱۸	۱۱	۸	۱۶	۱۹	۱۷	۵۶	♂
پازارا	۲	۵	۱۰	۱۹	۱۲	۸	۱۷	۲۰	۲۰	۲۱	♂
صالی	۳	۶	۱۱	۲۰	۱۳	♏	۱۸	۲۱	۲۳	۴	♂
چار	۴	۷	۱۲	۲۱	۱۴	♏	۱۹	۲۲	۲۶	۷	♂
پنج	۵	۸	۱۳	۲۲	۱۵	♏	۲۰	۲۳	۲۸	۱۰	♂
جمعه	۶	۹	۱۴	۲۳	۱۶	♏	۲۱	۲۴	۳۱	۱۲	♏
جمعه	۷	۱۰	۱۵	۲۴	۱۷	♏	۲۲	۲۵	۳۲	۱۵	♏
پازار	۸	۱۱	۱۶	۲۵	۱۸	♏	۲۳	۲۶	۳۳	۱۸	♏
پازارا	۹	۱۲	۱۷	۲۶	۱۹	♏	۲۴	۲۷	۳۴	۲۱	♏
صالی	۱۰	۱۳	۱۸	۲۷	۲۰	♏	۲۵	۲۸	۳۵	۲۳	♏
چار	۱۱	۱۴	۱۹	۲۸	۲۱	♏	۲۶	۲۹	۳۶	۲۶	♏
پنج	۱۲	۱۵	۲۰	۲۹	۲۲	♏	۲۷	۳۰	۳۷	۲۹	♏
جمعه	۱۳	۱۶	۲۱	۳۰	۲۳	♏	۲۸	۳۱	۳۸	۳۱	♏
جمعه	۱۴	۱۷	۲۲	۳۱	۲۴	♏	۲۹	۳۲	۳۹	۳۴	♏
پازار	۱۵	۱۸	۲۳	۳۲	۲۵	♏	۳۰	۳۳	۴۰	۳۷	♏

مواسم : ۱ چایلاق فورطنه سی - ۵ انکسار کرما - ۵ یوم
 تروید (۷ ذی الحججه) ۶ یوم عرفه (۹ ذی الحججه جمعه عید النحر
 جمعه ابرتسی) ۸ قرار نیل - ۱۲ اول فصل خریف و ابتداء سنه
 هجریه شمسیه ۱۲۶۴ - ۱۷ نقصان ماء اشجار - ۱۸ طورنه کیممی
 فورطنه سی - ابتداء سقوط اوراق - ۲۱ (رأس سنه قریه ۱۳۰۳)
 بوآیده قره موق ، قابلیجه ، آریه ، یولاق ، قیش پانابه سی ،
 طورپ چاودار و بغدادی زرع اولنور .

ایام	تشرین اول	حکم	امساک	طلوع شمس	ایام	تشرین اول	حکم	امساک	طلوع شمس
صلی	۱	۴	۵۸۱۰	۳۹۱۲	چار	۱۶	۱۹	۳۶	۱۹
چار	۲	۵	۱۱۱	۴۲	پنج	۱۷	۲۰	۳۸	۲۱
جمعه	۳	۶	۴	۴۵	جمعه	۱۸	۲۱	۴۱	۲۳
جمعه	۴	۷	۶	۴۷	جمعه	۱۹	۲۲	۴۳	۲۶
پازار	۵	۸	۹	۵۰	پازار	۲۰	۲۳	۴۵	۲۸
پازار	۶	۹	۱۱	۵۳	پازار	۲۱	۲۴	۵۸	۳۱
پازار	۷	۱۰	۱۴	۵۵	صلی	۲۲	۲۵	۵۰	۳۳
صلی	۸	۱۱	۱۶	۵۸	چار	۲۳	۲۶	۵۲	۳۶
چار	۹	۱۲	۱۹	۱۱	پنج	۲۴	۲۷	۵۵	۳۸
پنج	۱۰	۱۳	۲۱	۳	جمعه	۲۵	۲۸	۵۷	۴۰
جمعه	۱۱	۱۴	۲۱	۶	جمعه	۲۶	۲۹	۵۹	۴۳
جمعه	۱۲	۱۵	۲۶	۸	پازار	۲۷	۱	صفر	۴۵
پازار	۱۳	۱۶	۲۹	۱۱	پازار	۲۸	۲	۱	۴۷
پازار	۱۴	۱۷	۳۲	۱۳	صلی	۲۹	۳	۵	۵۰
صلی	۱۵	۱۸	۳۴	۱۶	چار	۳۰	۴	۷	۵۲
					پنج	۳۱	۵	۹	۵۴

مواسم : ۱ فورطند - ۷ (یوم عاشوراء پازار ایرتسی)
 ۸ قرلانغیج فورطندسی - ۱۰ بزودت میاه - ۱۱ باغ بوزومی
 ۱۲ نقصان ماء نیل - ۱۶ باقی فورطندسی - ۱۷ موسم شدت ریاح
 ۲۲ نہایت قوۃ خریف - ۲۶ رورقاسم فورطند بداء نزول
 شبنم - ۳۱ فورتنه .

بوآیک اوز بشنده آعاج کسک و بوداق و فدان دیکمک
 موسمی حلول ایدر . بقله و ایلاک ہزار اسپناتی بزلیہ و یونجه زرع
 ایدیلیر .

هجرت قمریه ۱۳۰۳ سنه

هجرت شمسیه ۱۲۶۴ سنه

ایام	تشرین ثانی	صفر	امساک	طلوع شمس	یاوران مہر	ایام	تشرین ثانی	صفر	امساک	طلوع شمس	محوالات مہر
جمعہ	۱	۶	۱۱۱۱۲	۵۶	♋	جمعہ	۱۶	۲۱	۳۶	۲۴	♋
جمعہ	۲	۷	۱۳	۵۸	♋	پازار	۱۷	۲۲	۳۷	۲۵	♌
پازار	۳	۸	۱۵	۰	♍	پازارا	۱۸	۲۳	۳۸	۲۷	♌
پازارا	۴	۹	۱۷	۲	♍	صالی	۱۹	۲۴	۴۰	۲۸	♍
صالی	۵	۱۰	۱۹	۴	♎	چار	۲۰	۲۵	۴۱	۲۹	♍
چار	۶	۱۱	۱۰	۶	♎	پنج	۲۱	۲۶	۴۲	۳۱	♎
پنج	۷	۱۲	۲۲	۸	♎	جمعہ	۲۲	۲۷	۴۳	۳۲	♎
جمعہ	۸	۱۳	۲۴	۱۰	♏	جمعہ	۲۳	۲۸	۴۴	۳۳	♏
جمعہ	۹	۱۴	♌	۱۲	♏	پازار	۲۴	۲۹	♌	۳۴	♏
پازار	۱۰	۱۵	۲۷	۱۴	♐	پازارا	۲۵	۳۰	۲۶	۳۵	♏
پازارا	۱۱	۱۶	۲۹	۱۶	♐	صالی	۲۶	۱ ربيع الاول	♌	♌	♏
صالی	۱۲	۱۷	۳۰	۱۷	♑	چار	۲۷	۲	♌	۳۷	♏
چار	۱۳	۱۸	۳۲	۱۹	♑	پنج	۲۸	۳	۱۸	۳۸	♏
پنج	۱۴	۱۹	۲۳	۲۱	♑	جمعہ	۲۹	۴	۲۹	۳۸	♏
جمعہ	۱۵	۲۰	۳۴	۲۲	♑	جمعہ	۳۰	۵	۴۹	۳۹	♐

مواسم : ۳ ہبوب بادجنوبی (لدوس) - ۵ ابتداء موسم مطر

- ۷ اختفاء حشرات - ۸ قوچ قاتمی فورطنہسی - ۲۰ ہبوب

عواصف - ۲۳ آغاز سرما - ۱۵ ہبوب باد شمالی - ۲۵ آخر

سقوط اوراق - ۳۰ قارہ قیش فورطنہسی .

بوآیدہ انکنار، یر الماسی وقارہ چن دیکیلیر . نیوہ

آغاچلری بودانیر وقشلاقده حفظ ایدیہ جک شیلر قالدیریلیر .

هجرت قمریه سنه ۱۳۰۳

هجرت شمسیه سنه ۱۲۶۴

ایام	کانون اول	ربیع الاول	امساك	ظلمت خورشید	مخولات قمر	ایام	کانون اول	ربیع الاول	امساك	ظلمت خورشید	مخولات قمر
پازار	۱	۶	۱۲	۲۰	۳۳	پازار	۱۶	۲۱	۲۱	۴۰	۷
پازارا	۲	۷	۵۰	۴۰	۳۴	صالی	۱۷	۲۲	۵۱	۴۰	۷
صالی	۳	۸	۵۱	۴۱	۳۵	چار	۱۸	۲۳	۵۰	۴۰	۷
چار	۴	۹	۵۱	۴۱	۳۶	پنج	۱۹	۲۴	۵۰	۳۹	۸
پنج	۵	۱۰	۵۲	۴۲	۳۷	جمعه	۲۰	۲۵	۴۹	۳۹	۸
جمعه	۶	۱۱	۵۲	۴۲	۳۸	جمعه	۲۱	۲۶	۴۸	۳۸	۸
جمعه	۷	۱۲	۵۲	۴۲	۳۹	پازار	۲۲	۲۷	۴۸	۳۷	۸
پازار	۸	۱۳	۵۲	۴۲	۴۰	پازارا	۲۳	۲۸	۴۶	۳۶	۹
پازارا	۹	۱۴	۵۲	۴۲	۴۱	صالی	۲۴	۲۹	۴۵	۳۵	۹
صالی	۱۰	۱۵	۵۲	۴۲	۴۲	چار	۲۵	۳۰	۴۵	۳۴	۹
چار	۱۱	۱۶	۵۲	۴۲	۴۳	پنج	۲۶	۳۱	۴۵	۳۴	۹
پنج	۱۲	۱۷	۵۲	۴۲	۴۴	جمعه	۲۷	۲	۴۵	۳۳	۹
جمعه	۱۳	۱۸	۵۲	۴۱	۴۵	جمعه	۲۸	۳	۴۲	۳۱	۹
جمعه	۱۴	۱۹	۵۲	۴۱	۴۶	پازار	۲۹	۴	۴۱	۳۰	۹
پازار	۱۵	۲۰	۵۱	۴۱	۴۷	پازارا	۳۰	۵	۴۰	۲۸	۹
					۴۸	صالی	۳۱	۶	۳۹	۲۷	۹

مواسم : ۲ فورطند - ۵ اول شب یلدا - ۱۰ فصل شتاء
 واول اربعین - ۱۲ آخر شب یلدا - ۱۳ کون دونمی فورطند بی
 - ۲۰ رأس سنه افرنجیه ۱۸۸۶ - ۲۱ فورطند - ۲۶ زمهریر
 فورطنه سی - ۲۸ اشتداد برد .

بوایده اشجار نقل و غرس ای دیلیر . لیونلقلرک
 و صوبلرک حرارتی ۱۴ درجه دن آشاغی دوشورلمه ملیدر - مصرده
 فون و نخود و بلدی دخان زرع اولنور .

هجرت شمسيه ۱۲۶۴ هجرت قمریه ۱۳۰۳

ایام	کانون تانی	ربیع الثانی	اصارک	ظلو عشمس	حجرات قمر
چار	۱	۲۲	۱۶	۵۲	۵۸
پنج	۲	۲۳	۱۷	۲۴	۵۶
جمعه	۳	۲۴	۱۸	۲۲	۵۴
جمعه ۱	۴	۲۵	۱۹	۲۱	۵۲
پازار	۵	۲۶	۲۰	۱۹	۵۰
پازار ۱	۶	۲۷	۱۱	۱۸	۴۷
صالی	۷	۲۸	۲۲	۱۶	۴۵
چار	۸	۲۹	۲۳	۱۴	۴۳
پنج	۹	۱	۲۴	۱۲	۳۸
جمعه	۱۰	۲	۲۵	۱۰	۳۸
جمعه ۱	۱۱	۳	۲۶	۸	۳۶
پازار	۱۲	۴	۲۷	۶	۳۳
پازار ۱	۱۳	۵	۲۸	۴	۳۱
صالی	۱۴	۶	۲۹	۲	۲۸
چار	۱۵	۷	۳۰	۰	۲۶
پنج	۱۶	۸	۳۱	۲۱	۲۳

مواسم : ۱ رأس سنه برومید ۱۸۸۶ - ۲ اختفاء هوام - ۳

فورتند - ۶ تعمید عیسی (القاء الصلیب فی الماء) - ۱۱ فورتند ۱۶

شدت سرما - ۱۸ آخر ار بعین - ۱۹ اول خمین - ۲۲ ازدواج

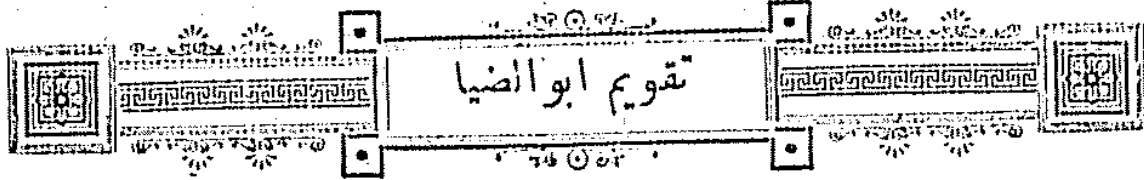
محيوانات - ۲۴ غایه قوه سرما .

بوایده دخی نقل اشجار اول نور و قناب و حب السلاطین

زرع ایدیلیر .

ایام	شباط	جہادی الاولی	امساک	طلوع شمس	محوالات ہجرت	ایام	شباط	جہادی الاولی	امساک	طلوع شمس	محوالات ہجرت
جمعہ ۱	۱	۹	۱۱۱۳۸	۲۱	۴	بازار	۱۶	۲۴	۰	۴۲	☉
پazar	۲	۱۰	۳۶	۱۰	۴	پazar	۱۷	۲۵	۵۸۱۰	۳۹	☉
پazar	۳	۱۱	۳۳	۱۶	۴	صالی	۱۸	۲۶	۵۵	۳۶	☉
صالی	۴	۱۲	۳۱	۱۳	☉	چار	۱۹	۲۷	۵۱	۳۲	☉
چار	۵	۱۳	۲۹	۱۱	☉	پنجشنبہ	۲۰	۲۸	۴۹	۲۸	☉
پنجشنبہ	۶	۱۴	☺	۵	☉	جمعہ	۲۱	۲۹	☺	۲۵	☉
جمعہ	۷	۱۵	۲۱	۵	☉	جمعہ	۲۲	۳۰	۴۴	۲۳	☉
جمعہ	۸	۱۶	۲۱	۳	☉	پazar	۲۳	۱ جمادی الآخرہ		۲۳	☉
پazar	۹	۱۷	۱۹	۰	☉	پazar	۲۴	۲	☺	۲۰	☉
پazar	۱۰	۱۸	۱۶	۵۸۱۲	☉	صالی	۲۵	۳	۳۶	۱۷	☉
صالی	۱۱	۱۹	۱۳	۵۵	☉	چار	۲۶	۴	۸۳	۱۴	☉
چار	۱۲	۲۰	۱۱	۵۲	☉	پنجشنبہ	۲۷	۵	۳۰	۱۱	☉
پنجشنبہ	۱۳	۲۱	۸	۵۰	☉	جمعہ	۲۸	۶	۲۷	۹	☉
جمعہ	۱۴	۲۲	۶	۴۷	☉						
جمعہ	۱۵	۲۳	۳	۴۴	☉						

مواسم : ۲ از دواج طیور (عید شمع در قامہ) ۷ جرہ
 اولی (بہواہ) - ۱۰ فورتنہ ۱۴ جرہ نائید (باب) - ۱۵ آمدن لقلق
 از بلاد حارہ - ۱۱ انکسار سرما - ۱۸ فورتنہ - ۲۱ جرہ نائشہ
 (بخاک) جریان ماء اشجار - ۲۶ اول برد عجوز خسوم فورطنہ سی
 بوآیدہ بادبجان یصدیغی تنظیم اولنور . باغ بودانیر
 نباتدن لحدہ پراضہ صوغان کرہ ویز تخملری اشجاردن کستانہ
 خیار تخملری وازہاردن فرنک پاتی منشکہ ونخل تخملری اکیلیر .



۱۳۰۲

اوصاف المباركة ايام ولياليء مباركةء اسلاميه

رومي نيسانك دردينه مصادف رجبك
ايكنسي جهده كيجدهسي .

رومي نيسانك يكرمي طقوزينه مصادف
رجبك يكرمي يدنجي صالي كيجدهسي .

رومي مايسك اون يديسنه مصادف
شعبانك اون بشنجي جهده ايرتسي كيجدهسي .

رومي حزيرانك ايكيسنه مصادف
پازار كوني .

شهر صيامك اون بشنجي بازار
كوني .

شهر صيامك يكرمي يدنجي پنجشنبه
كيجدهسي .

تموز رومينك ايكيسنه مصادف
صالي كوني .

ساعت دقيقه
۹ ۴۱

رومي ايلولك سنكزينه مصادف
ذو الحجدك اوننجي بازار كوني .

ساعت دقيقه
۱۲ ۱۱

كانون اول رومينك آلتنجي جهده
كونه مصادف ربيع الاولك اون ايتنجي
جهده ايرتسي كيجدهسي .

ليلة الرغائب

ليلة المعراج النبي

ليلة البرات

غرة شهر صيام

الثام خرقة النبي

ليلة القدر

عيد الفطر

صلوة العيد

عيد الاضحية

صلوة العيد

ليلة مولد النبي

ربیع معرفت

امتداد فصول

بهار	۹۲	کون	۲۰	ساعت	۵۹	دقیقه
یاز	۹۳	»	۱۴	»	۱۳	»
گوز	۸۹	»	۱۸	»	۳۵	»
قیش	۸۹	»	۰۰	»	۲	»
	<u>۳۶۳</u>		<u>۵۲</u>		<u>۱۱۰</u>	
یاخود	۳۶۵	کون	۵	ساعت	۴۸	دقیقه

تساوی لیل و نهار ربیعی و خریفی

یوم اعتدال ربیعی ۹ مارت رومی و ۲۱ افرنجی
 یوم اعتدال خریفی ۱۱ ایلول رومی و ۲۳ افرنجی

اشارات بروج و سیارات

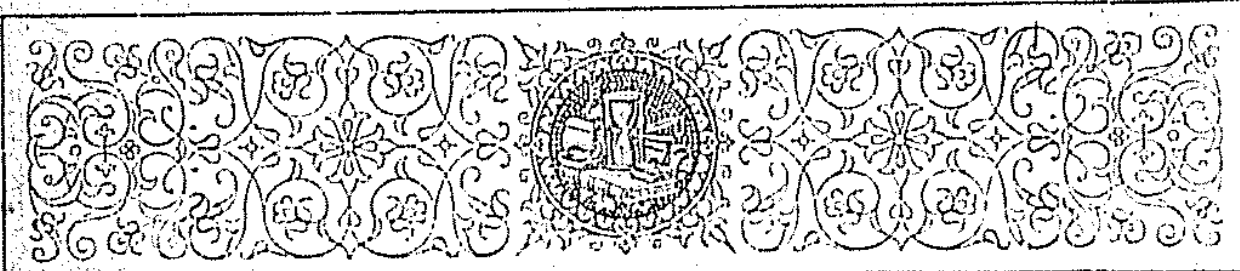
♀ عطارد ♀ زهره ♂ ارض ♂ مریخ ♀ مشتری ♀ زحل
 ♂ نورانوس ♀ نپتون ☉ قر ☉ شمس

اشارات بروج

♉ حمل ♈ ثور ♋ جوزاء ♌ سرطان
 ♍ اسد ♎ سنبله ♏ میزان ♐ عقرب
 ♑ قوس ♒ جدی ♓ دلو ♈ خوت

علامات قر

☉ غره ☽ هلال ☽ بدر ☽ سلخ ☉ شمس

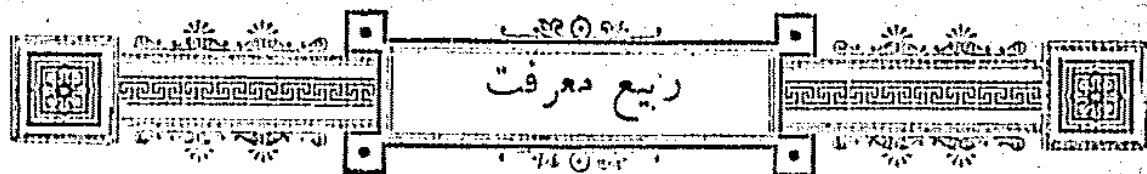


۱۳۰۲

سنه هجریه می شو سنه لره تصادف ایدیور :

	سنه سینه
تاریخ خلیقه نك .	۱۸۵۲۶۳
هبوطك .	۳۱۸۸۴
تاریخ یهودك .	۵۷۴۶
تاریخ ابراهیمك .	۲۹۰۰
اولمپیاد تاریخنك . [۱]	۲۶۶۱
تاریخ بخت النصرك .	۲۶۳۲
تاریخ سریانینك .	۲۱۹۷
میلادك [۲] .	۱۸۸۵
تاریخ قبطینك .	۱۶۰۰
هجرت شمسیه نك .	۱۲۶۳
تاریخ یزد جردك .	۱۲۵۴
تاریخ ملکینك .	۸۰۷

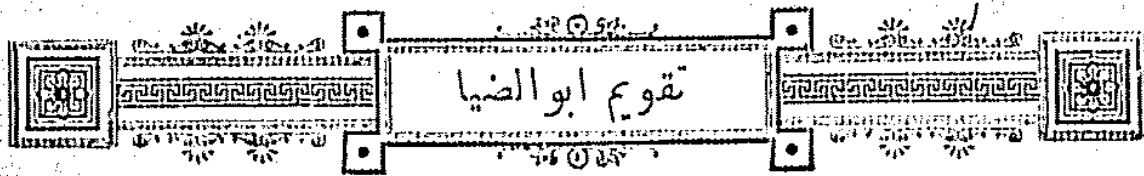
[۱] یاخود ۶۶۶ نجی اولمپیادك برنجی سنه سنك .
 [۲] دیو زیریوس نام مورخك حسابنه کوره - که طو غریدر -
 ۱۸۸۵ سنه می میلاد عیسانك ۱۸۸۴ دنجی سنه سیدر .



سال حاله قدر

بعض وقایع مشهوره دن بری گذران ایدن سنین

طوفاندن بری .	۵۲۳۷
آتینانك بناسندن بری .	۲۴۶۷
رومانك بناسندن بری .	۲۶۳۸
وفات اسکندردن بری .	۲۲۰۱
ژولیهن تقویمك ، یعنی شهر رومیهك اتخاذندن بری .	۱۹۳۰
ژول سه زارك ، یعنی قیصر رومك وفاتندن بری .	۱۹۲۹
عروج عیسادن بری .	۱۸۵۲
ارتحال حضرت پیغمبریدن بری .	۱۲۵۲
اسپانیانك عساكر اسلامیه طرفندن فتحندن بری .	۱۱۷۵
دولت امویهك انقراضندن بری .	۱۱۳۴
هارون الرشیدك اسکداره ورودندن بری .	۱۱۰۲
دولت عباسیهك انقراضندن بری .	۶۲۷
دولت آل سلجوقك انقراضندن بری .	۵۹۷
باروتك و افواه ناریهك اختراعندن بری .	۵۰۵



فن طبعك اختراعندن برى .	۴۴۵
فتح قسطنطينيه دن برى .	۴۳۲
دولت ايوبيه نك انقراضندن برى .	۴۲۴
آمريقانك كشفندن برى .	۳۹۳
اسپانياده اهل اسلامك قتل عامندن برى .	۳۷۳
لوترك اجتهاد ايلديكي پروتستان مذهبنك ظهورندن برى .	۳۶۸
ويانه نك محاصره اوليسندن برى .	۳۵۶
غره غوريان تقويم نك، يعنى شهر افرنجيه نك اتخازندن برى .	۳۰۳
ممالك عثمانيه ده دخانك شيوع واستعمالندن برى .	۲۸۲
دورينك ايجادندن برى .	۲۷۸
اوروپاده غزته نك احداثندن برى .	۲۵۴
آصمه ساعتارك ظهورندن برى .	۲۲۸
بخار ماكنه لرينك ايجادندن برى .	۱۸۷
الكتر و مقناطيسى تلغرافلارك موقع تطبيقه وضعندن برى .	۴۸



طالع سال

اشبو ۱۲۶۳ سنه شمسیه هجریه سنک طالعی زهره در.
 زهریه منسوب اولان سنه لر یابس اولقدن زیاده رطیدر.
 ایلک بهار فنا هوالر و صغوق ایله باشلار. ای هوالر برار
 صگره باشلایه جقدر. شوراسی مجربدر که شباطک یکرمی
 بشندن اعتباراً هوالر کسب لطافت وسکون ایتمش ایسه
 ربیع دخی لطیف هوا ایله ابتدا و بولطافت خیلی دوام
 ایدر. بوسنه ایلک بهار پک چوق دوام ایتیه جقدر.
 بو حالدیه یاز صیحا ق و بولودلی اولور. شاید رطوبت دوام
 ایدر ایسه صیف یبوستله مرور ایدر. او حالدیه اورمانلر
 غایت اعلا اولور. بونک ایچون اوزومی ایرکن دوشیرمک
 وشتایه مخصوص عملیات زرعییه دخی معتاددن اول
 باشلامق اقتضا ایدر. قیش بدایتنده اولدقجه یابس ایسه ده
 آندن صگره و خصوصیه اواسط شباطدن اعتباراً
 مخاطره لی در. و طغیان انهاری انتاج ایده جک باران
 نزول ایده جقدر.

مبادیء فصول اربعه

ربیع

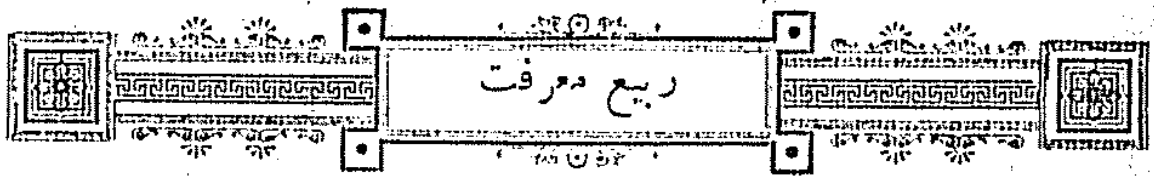
۱۳۰۲ سنه سی جمادی الآخره سنک در دینه
مصادف مارت رومینک سکزنجی جمعہ کونی زوالدن
برساعت اول بدأ ایدرکہ یوم مذکورہ اصطلاحزده نوروز
اطلاق اولنور . وَاو کون کافہ عروض و بلدانده تساویء
لیل ونهار واقع اولور .

صیف

۱۳۰۲ سنه سی رمضانینک سکزینہ مصادف رومی
جزیرانک ۹ نجی بازار کونی زوالدن ۴ ساعت اول بدأ
ایدر . اک اوزون کون وَاک قیصہ کیجه موسمک بودمنده در .

خریف

۱۳۰۲ سنه سی ذی الحجہ سنک اون اوچنه مصادف
رومی ایلولک ۱۲ نجی پنجشنبه کیجه سی غروب شمسدن
۳ ساعت مرورنده بدأ ایدر . بوکون دخی تساویء لیل
ونهار خریفی واقع اولور .



شتاء

۱۳۰۲ سنه سی ربيع الاولنك اون دردينه مصادف
رومی كانون اولك طقوزنجی بازار ايرتسی کونی زوالدن
۴ ساعت صکره بدأ ایدرکه سنه نك الك قیصه کونی واک
اوزون کیمه سی بوموسمدر؟

مسلك شمسی نی تشکیل ایدن سیارات

♀ عطارد	حلول شمسه ۰۰	سنه ۸۷	کون ۲۳	ساعتده بر دور اجر ایدر
♀ زهره	»	»	» ۱۷	»
♂ ارض	»	»	» ۰	»
♂ مریخ	»	» ۱	» ۱۷	»
♂ مریخ ایله مشتری	آرهنده بر طاقم	سیارات صغیره	واردر که	بونلردن بوسنده قدر ۲۳۶ عدد کشف اولمشدر . بونلرک مدت دوری ایسه ۱/۴ ایله ۷ ۳/۴ سنه آرهنده در .
♂ مشتری	»	» ۱۱	» ۲۰	»
♂ زحل	»	» ۲۹	» ۲۳	»
♂ نورانوس	»	» ۸۴	» ۲۰	»
♂ نپتون	»	» ۱۶۴	» ۰۰	»
♂ قره کره ارضک اطرافنده	»	» ۲۷	» ۸	»
☉ شمس کنندی محورنده	»	» ۲۵	»	کون ویدی ساعتده بر کره اجرای دور ایدر .

« والشمس تجری لمستقر لها ذلك تقدير العزيز العليم »

بهر شهر شمسی ظرفنده کونلرک مقدار امتداد

و تناقصنی مبین تقویم دائمی در

امتداد

کانون ثانیده	۱	ساعت	۱	دقیقه امتداد ایدر
شباطده	۱	»	۲۱	»
مارتده	۱	»	۳۶	»
نیسانده	۱	ساعت	۲۷	دقیقه امتداد ایدر
مایسده	۱	»	۱۴	»
حزیرانک ۲۱ ینه قدر	۰	ساعت	۱۵	»

تناقص

حزیرانک ۲۱ ندن نهایتنه قدر	۲	ساعت	۲	دقیقه تناقص ایدر
تموزده	۱	»	۵۸	»
آگستوسده	۱	»	۳۲	»
ایلولده	۱	»	۴۱	»
تشرین اولده	۱	»	۴۲	»
تشرین ثانیده	۱	»	۱۶	»

کانون اولک ۲۱ نجی کوننه قدر ۱۸ دقیقه تناقص،

و ۲۱ ندن نهایتنه قدر ۵ دقیقه امتداد ایدر .

۱۸۸۵ سنه سی

بوندن اوچ آی اوّل یعنی کانون ثانیده بدأ ایتمش
اولان ۱۸۸۵ سنه میلادیه سی برسنه بسیطه در . معلومدرکه
کچن ۱۸۸۴ سنه سی سنه کیسه ایدی .

یهودیبارک، ۱۸۸۴ سنه سی ایلولنک ۲۰ نجی جمعه
ایرتسی کونی ابتدا ایتمش اولان ۵۶۴۵ شنجی سنه لری
۳۶۵ کوندن عبارت برسنه بسیطه ایدی که اشبو ۱۸۸۵
سنه سی ایلولنک طفوزنجی چارشنبه کونی ختام بوله جق
وایرتسی کونی ۳۸۵ کوندن عبارت اولان اوزون برسنه
کیسه لری بدأ ایده جکدر .

هجره تک ۱۳۰۲ نجی سنه سی غره محرمی دخی کذا
کچن ۱۸۸۴ سنه میلادیه سی تشرین اوّلنک ۲۱ نجی
صالی کونی ابتدا ایتمش ایدی . بناء علیه ۱۸۸۵ سنه سی
تشرین اوّلنک طفوزنجی جمعه کونی ختام بوله جقدرکه
۳۵۴ کوندن عبارت برسنه بسیطه قریه در . ۱۳۰۳ سنه
هجریه سی غره محرمی ایسه ۱۸۸۵ سنه میلادیه سی
تشرین اوّلنک ۱۰ نجی جمعه ایرتسی کونی ابتدا
ایده جکدرکه ۳۵۵ کوندن عبارت برسنه کیسه قریه در .

۱۸۸۵ سنه سی حقه اخبار متقدمه

منظره عمومی

بوسنه شمسیه غایت متبدل برسنه نك كافة علامتی ارانہ
ایده جقدر . تبدلات هواییه، خصوصیه فصل خریفك
اواسط و اواخرنده ناكهانی وقوعه كلكه صحت عمومیه
اوزرینه تأثیرات وخیمه حدوثنه سبب اوله جقدر .

هرنه قدر برعلت ساریه ظهورندن قورقولماز ایسه ده
كافة اعضاء اوزرینه ناقابل انكار برنفوذ اجرا ایدن
حفظ صحت قواعدینه فوق العاده اعتنا ایتك وجائبنددر .
باخصوص فرانسه نك و ایتالیا نك سمت جنوبنده قواعد
مذكوره په پك زیاده رعایت ودقت ایتك مقتضی در .

اطفالی دهها زیاده اهتمام ایله محافظه په چالشقی الزمدر .
هرکس کندی صحتك محافظه سنه کنديسینی مجبور بیلیرسه ده
مضر و نافع فرقدن عاجز و بوسبيله جداً شایان حمایه اولان
اطفالی پیش نظر دن آیرماملی در . آنلرك ترکیب بنیه لرنده کی
ظراوت و عدم صلابت کنديلرینی كرك حرارتك و كرك

برودتک سهام جانخراشنه هدف ایتمکده در . حاصلی آنلرک
 حفظ صحتی خصوصنده غفلتده بولنهملی در .
 موسم صیف تحملی دشوار بر درجه ده حار بولنه جقدر .
 بناءً علیه کویلره وَ صیفیه لره نقل ایدلمسی توصیه اولنور .
 صافی وَ جید اولان هوا وجود بشر اوزرینه حسن تأثیر
 اجرا ایلیه کلایکندن وَ باخصوص بوسنه هوای نسیمی پک
 زیاده سیالات برقیه ایله مملو بولنه جنندن صفوت وَ حیادت
 هوا دخی اونسبتده زیاده بولنه جقدر . حاصلی پک غلبه لک
 اولان یرلردن ممکن اولدیغی قدر موسم حرارتده تباعد
 ایتمکه چالیشلملی در .

ایلک بهارده ظهور ایده جک طونلرک آنجق شمالی
 اوروپا طرفلرنده تأثیرات مضره سی کوریلله جقدر . فصل
 خریفک انجمادلری ایسه عموماً اوروپاده دها زیاده مؤثر
 وَ مضر بولنه جقدر . بوسبیلله ارباب زراعت ترالرینی
 ضرردن وقایه الدن کلان تدابیر تحفظیه بی استعمالدن اهام
 وغفلت ایتمه ملی در .

« الله حفظ ایدر » اعتقادی، اعتقادات حسنه دن ایسه
 مضر و نافعک دخی خالق جناب حق اولدیغنی تأمل ایله

عقل و احتیاطك ایجاباتنه اتباعاً مضر دن احترازه و نافع دن
استفاده یه اهتمام ایتمه لی در .

بوسنه شمسیه ظرفنده مصائب بحریه عموم ادکزلر
اوزرنده پک کترلی وقوع بوله جقدر . دگر، صانع مکوناتک
عظیم و شایان حیرت بر اثری ایسه ده موسم شتاده پک
دهشتلی تهلکه لر ایقاع ایدر .

قیشدن اول وقوعه کله جک زرع عملیاتی اکثر ممالکده
و فرانسه نک وسطی ایالتلرنده درجه مطلوبه ده اولان شرائطه
موافق دوشمییه جقدر .

طولی . بوسنه اور و پاچه او قدر زیانه باعث اولیه جقدر .
منبع صولری طوغیان استعدادینی خاثر اولیه جقدر .
ذاتاً اور مانلرک کتدنجه کسب نقصان ایتمکلکی منابع
میاهی دخی قورتمقده در . بونک ایچون هانکی مملکت ده
زیاده اور مان یتشدیرمه ساعی بولنور اسه اونملکت
مستقبلده کارلی حیقار .

خسوف و کسوف

بوسنه طرفنده ۲ خسوف و کسوف وقوع بوله جقدر .
 برنجیسی : کسوف حلقوی درکه مارت رومینک ۴ دنجی
 بازار ایرتسی کونی وقوع بوله جقدر . کره ارض اوزرندن مشاهده
 اولنقلانی بعد الزوال ۴ ساعت ۷ دقیقه مرورنده در . حلقوی
 الشكل اولان صفحه نك مدت دوامی تقریباً ۲ ساعت
 برچار یکدر . اشبو کسوف شمالی آمریقادن و بحر محیط
 اطلاسینک قسم شمالیسندن و بحر محیط کیرک قسم شمالی
 غریبسندن رؤیت اولنه جقدر .

ایکنجیسی : خسوف جزوی اولوب مارت رومینک
 ۱۸ نجی بازار ایرتسی کونی وقوع بوله جقدر . قطر قمرک
 جسامتی $\frac{۱۸}{۱۰۰}$ | ظلمتک ابتداسی بعد الزوال ۳ ساعت
 ۴۸ دقیقه در . مدت دوامی تقریباً ایکی بچق ساعت .
 آسیا ، آسترالیا قطعه لرنندن و اوروپا ایله آفریقانک قسم
 شرقی و وسطی لرنندن رؤیت اولنه جقدر .

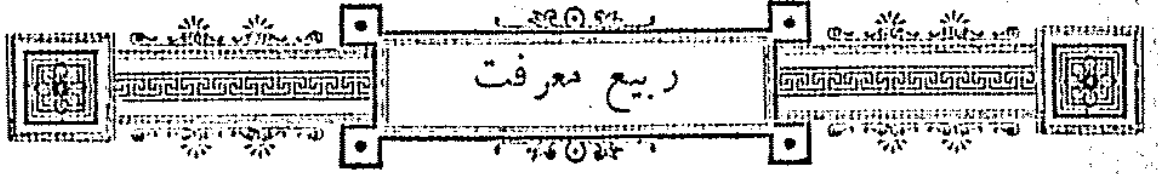
اوچنجیسی : کسوف کلی درکه آغستوس رومینک
 ۲۷ نجی صالی کونی وقوع بوله جقدر . ارض اوزرنده ظلمتک

تقویم ابو الضیا

ابتدائی علی العموم اقسام ۷ ساعت ۲۶ دقیقہ ددر . اشبو
کسوف بالخاصه بحر محیط کیرک قسم جنوبیسنده مرئیدر .

دردنجیسی : خسوف جزوی درکہ ایلوک ۲ نجی پنجشنبه
کونی وقوع بوله جقدر . | قطر قمرک جسامتی $\frac{۷۹}{۱۰۰}$ | ابتدای
ظلمت زوالدن ۵ ساعت اوّل علی الصباح اولوب ۳ ساعت
دوام ایده جکدر . اوروپا و آفریقا قطعہ لرینک قسم
غریلرندہ و آفریقاده و آسترالیانک قسم شرقیسنده مرئیدر .





زایجہ ہوائیہ شہور

مارت

برنجی کونندن سکزینہ قدر فرانسہ ایلہ اوروپانک جنوب طرفلرندہ یاغمورلی اولقندن زیادہ روزکارلی . اوروپانک شمال طرفلرندہ و خصوصیلہ ایرلاندا و اسقوچیادہ قار . بحر سفید . آدریاتیق و آطہ لر دکزی اوزرندہ بومدت ظرفندہ اولدقہ قوتلی روزکارلر . بحر محیط اطلاسی ، مانس دکزی و سن . ژورژ قنالی ایلہ بحر شمالیدہ برنجی کونندن ۳ نجی یہ قدر و بشنجدن ۷ نجی یہ قدر شدتلی روزکارلر و درجہ ہوادہ برانحطاط واقع اولور ، ۸ نجی کونندن ۱۶ نجی یہ قدر آلمانیا ، دانیمارکہ ، فلنک و بلجیقا طرفلرندہ یاغموردن زیادہ روزکارلر بریتانیا جزیرہ لرندہ رطوبتلی ہوا . بحر محیط اوزرندہ متبدل روزکارلر بومدتک نہایتی زمانندہ بحر سفیدک زیادہ طالغہلی بولنہ جقدر . خصوصیلہ اسپانیانک سواحل شرقیہ سندہ واوران طرفلرندہ . ۱۶ نجی دن ۲۳ نجی یہ قدر فرانسہ و سائر اوروپا ممالکنندہ علی العموم یاغمورلر . اسقاندینا و ممالکنندہ ، روسیہ نک شمال غربی و وسطی

تقوم ابو الضیا

ممالکنده . بوهمیا ، مور او یا باویه را ، تیرو ل . خرواستان
 و طونه حکوماتی ممالکنده قار و یا خود یا غمور لر ، بو اشناده
 بحر محیط اطلسیده ، بحر سفیدده و کافه بحار داخلیده
 کترتلی و فقط متبدل روز کار لر . بوروز کار لر بالخاصه ۱۶ سیله
 ۱۸ و ۱۹ نجی کونلری شدتلی هوب ایده جکدر .
 قورسیقه ، سچیلیا و ساردنیا طرفلرنده فنا هوا . فرانسه
 جزایر و اسپانیانک سواحل شرقیه سی آره سنده سیر سفاین
 مشکل . اسپانیانک پیره نه ورسانی اوزرنده شدتلی فورطنه .
 بحر محیط اطلسیده و بحر سفیدک غرب طرفنده بحری
 فلاکتلر ظهورندن قورقیایر ، ۲۳ نجی کونندن ۳۰ ینه قدر
 اولدقچه کوزل هوا . بالطبق دکزینه مجاور مملکتلرده آز
 سورکلی یا غمور . سواحل بحر سفیدده کوزل هوا .

§ بو آیک احوال مخصوصه سی : ۸ ندن ۱۶ سینه قدر
 یا غمورلی اولمقدن زیاده روز کارلی بولمق ، ۱۶ سندن
 ۲۳ نه قدر روز کارلی و یا غمورلی . مانس دکزینه مجاور
 ممالکده ، انکلتره ، بلجیقا ، آلمانیا ، اسویچر هده و ایتالیانک
 شمال طرفنده قواعد حفظ صحتیه لایقیله رعایت اولمغلی در ،

۱۸ دن ۲۰ نجی کونه قدر بحر محیط ایله بحر سفیده سیر
سفاين مشكل اوله جقدر .
استانبوله اونندن صكره اون يديسنه قدر مغموم و كاهيجه
ياغمورلی هوا، يكرمی بشنه قدر لطيف اوتوزينه قدر بولانق
و روزكار .

نیسان

مارتك ۳۰ ندن نيسانك يديسنه قدر كوزل هوا .
بريتانيا آطه لرنده و غال پرنسلكنده انجماد . بحر شمالي ،
بحر محيط ، بحر سفيد و آدریياتيق دكزی اوزرلرنده
برنجیدن ۲ نجی یه و بشنجی دن ۷ نجی یه قدر روزكار . ۷ نجیدن
۱۵ نه قدر شدتلی ياغمورلر . اسويچره ، آلمانیا ، بوهيميا ،
لومبارديا ، وتديك و پيه مونته طرفلرنده سوركلی ياغمورلر .
درجه هوا ده انحطاط واقع اولور . نهرلر فيضان ايدر ايسه ده
دوام ایتمز . بحر سفيد اوزرنده ، لیون . کور فرنده ۷ نجی
۹ نجی کونلری ۱۱ ندن ۱۴ دنه قدر قوتلی روزكارلر .
آدریياتيق دكزی پك متلاطم .
۱۵ دن ۲۱ ره قدر سما پك ساكن و براق بولنور .
بحر محيط اطلاسی ایله عموم بحر سفيد سواحلنده لطيف

تقویم ابو الضیا

هوا ، ۲۱ دن ۲۹ زہ قدر بعض اوروپا ممالکنده انجماد .
اسویچرہ ایله آوستریاده صباحلری شدتلی صبغوق . دکزلر
ساکن ۳۰ نجی کونی لطیف هوا .

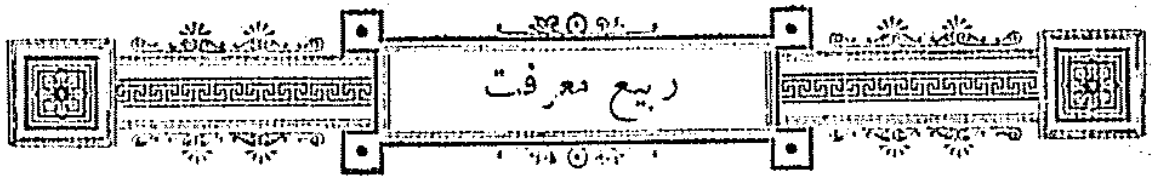
§ بو آیک احوال مخصوصہ سی : ۱ نجی دن ۷ نجی یہ
قدر کوزل هوا ، ۷ نجی کونندن ۱۵ نجی یہ قدر غایت .
متبدل ، ۱۵ دن ۳۰ زہ قدر صباحلری و اقشاملری سرین
بولنقدر . نباتاتک نشو و نماسنده بطاقت کوریلور .
فرانسہ نك شمال طرفلریله آلمانیاده و استانبول ایله روم
ایلیده قواعد حفظ صحتہ رعایت اولنملی در .

مالیس

نیسانک ۲۹ نندن مایسک ۷ یسنہ قدر کوزل هوا .
دکزلر ساکن .

۷ دن ۱۴ ده قدر کوزل هوا، فقط بحر محیط ایله بحر
سفید اوزرلرنده ۷ نجیدن ۱۰ نجی یہ، ۱۲ دن ۱۳ چہ قدر
روزکار. جنوبی آلمانیا ایله بوهمیاده ضررسز و تیرولاہ
شدتلی برانجماد .

۱۴ دن ۲۱ زہ قدر لطافت هوا امتداد و تزیاد ایدر .



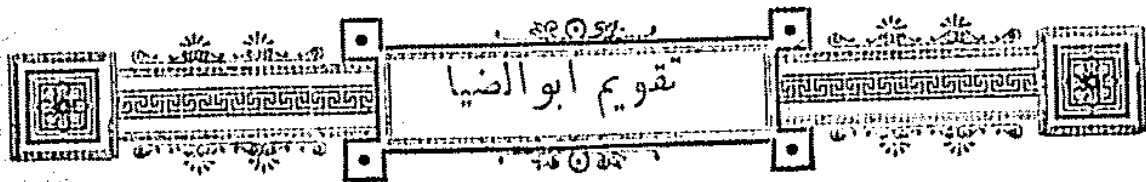
۱۴ دن ۱۸ زه قدر بحر سفید اوزرنده ساکن هوا ،
یکرمیسنه طوغری بحر سفیدایله سائر بحار داخلیه طالعہلی
۱۹ نجی ، ۲۰ نجی کونلری بحر و بر اوزرنده سرین
بروزکار .

۲۱ دن ۲۸ زه قدر فر انسهده ، اسپانیانک ممالک
شمالیهسنده ، ایتالیا، باویہراده شدید و مدید یاغمورلز ،
۲۱رنده شدید و غیر متمد بروزکار .

بروزکار ۲۱ دن ۲۴ده قدر بحر سفید ایله آدریاتیق
دکزنده حکم سوره جکدر .

آلمانیا و لومباردیاده رطوبت : اسپانیا ، فرانسه
وایتالیاده نہرلرک سطح اعلاسی ترفع ایدر . طونہ دخی طغیانہ
یوز طوتارسهده شایان اندیشه درجہبی بولماز .

§ بوآیک احوال مخصوصہسی : برنجیدن ۲۰ نجی یه
قدر علی العموم لطیف . یکرمیدن ۲۸ زه قدر غایت متبدل .
۲۸ دن ۳۱ زه قدر لطیف . نباتاتک نشو ونماسنده بیوک
برسرعت کورلمز . بروسه و ازمیر و سلائیکده حفظ صحتہ
اعتنا ایستر .



حزیران

۱ نجی کونندن ۶ نجی یہ قدر فرانسہ نك بعض بلادندہ

طولی ایله قاریشق شدتلی و سورکلی فورطنہ لر .

بومدت ظرفندہ حرارت صیف بدأ ایتمش بولنہ خنندن

گویارہ و صیفیہ لره نقل ایتمک زمانی حلول ایلمش اولیور .

معدنی حماملرک موسم مخصوصی دخی بوکونلرده بدأ ایدر .

۶ نجی دن ۱۲ نجی یہ قدر حرارت تزايد ایدر . بحر

سفیدک غرب طرفلرندہ شدتلی بر حرارت حس اولنور .

اسپانیادہ، جنوبی ایتالیا و یونانستاندہ دها شدید حرارت

واقع اولور . سیچلیا، جزایر، تونس، طرابلس غرب، مصر

و یونانستاندہ « سام » دنیلان خسته لغک ظہوری ملحوظ .

۱۲ دن ۱۹ زہ قدر بحر سفید، آدریاتیق و آطہ لر

دگری سواحلندہ شدتلی و سورکلی یاغمورلر . بومدت

اٹاسندہ شدتلی و فقط پک متبدل روزکارلر اسہ جکدر .

۱۹ دن ۲۷ یہ قدر منفرد فورطنہ لر . باد غراندوقہ لغی

داخلندہ، و وورته مبرغ و اسویچرہ دہ طولی نزول ایدہ

جکدر . فرانسہ ایله اوروپانک وسطندہ شدتلی حرارت،

۲۷ دن ۳۰ زہ قدر لطیف هوا .

§ بوآيك احوال مخصوصه سی : عمومیتله متبدلدر .
فرانسه نك دوفینه وَ صاووآ ایالتاریله اسویچرده وَ سلانیک
وَ از میر وَ نفس بروسه وَ سوریه ده قواعد حفظ صحتّه
اعتنا کر کدر .

تَمُوز

برنجی دن ۴ نجی کوننه قدر حرارت شدیدّه .
قورسیقه ایله ساردنیا جزیره لرنده فورطنه لر .
اوزوم کوتوکارینک چیچک آچه زمانی نهایت بولیور .
۵ دن ۱۲ یه قدر فوق العاده حرارت . بومدت ظرفنده
منفرد فورطنه لر .

۱۲ دن ۱۹ زه قدر فرانسه، ایتالیا، وسطی وَ جنوبی
اسپانیه ده وَ پورتوغالده شدتلی وَ سوریه وَ آیدین وَ قونیه
طرف لرنده عادی یا غمور لر . بحر سفیدک غرب طرفی طالغالی .
آدریاتیق دکزی دالماسیا سواحلنده پک متلاطم .

۱۹ دن ۲۷ یه قدر اوروپانک اکثر بلادنده طولی
ایله قاریشق منفرد فورطنه لر . بومدت ظرفنده آطه لر دکزی
وَ بحر سیاه تمامیه ساکن . مصرده (سام) خسته لکنندن

قورقیلیر . سویش قنالی، مروری موجب زحمت و عسرت
اوله جق درجده صوسز قاله جقدر .

فرانسه نك جنوب طرفنده و اوروپانك وسطنده و بحر
سفید سواحنده آیک ۲۷ نجی کونندن آگستوسك اوچنه
قدر غایت شدید بر حرارت و مدید بر فورطنه حکم سوره جکدر .
اکثر بلاد جنوبیه ده « سام » خسته لکی مأمولدر .

طونه حکوماتنده و بحر سفیده مجاور اولان اناطولی
ایالاتنده احوال صحیه شایان ممنونیت بر درجده بولنجه جقدر .

§ بو آیک احوال مخصوصه سی : کچن سنه کی تموزک
تمامیله عکسنه در . اکثر ایام همان فورطنه ایله گذران ایده
جکدر . برندن ۱۲ سنه قدر شدید صیاققر ، ۱۹ دن
۳۱ ره قدر حرارت شمس تحمل اولنماز بر زاده بی بوله جقدر .
بحر محیط سواحلیله بحر سفیدک غرب طرفلرنده قواعد
صحیه اعتنا ایتک لازم کلور .

آگستوس

تموزک یکرمی یدنجی کونی بدأ ایتمش اولان فورطنه لی
هوا دوام ایده جکدر . آگستوسك برندن ۳ نجی کوننه

قدر آدریاتیق. سواحاندہ فورطنہ لر، ۳ ندن ۱۰ نہہ قدر .
 کشیف وَاغَر بر صیجاق، سما سحاب آلود. وَاوروپانک وسط
 وَاجنوب طرفارندہ هوا صحتہ منافی بر حالہ بولنہ جقدر .
 بومدت ظرفندہ منفرد فورطنہ لر ظہور ایدر .
 ۱۰ دن ۱۷ یہ قدر شمالی ایتالیا، اسویچرہ، آزناس .
 لورہن، جنوبی آلمانیا وَا تیرولہ طولی ایلہ قاریشق فورطنہ لر.
 بحر سفید ساکن .

۱۷ دن ۲۵ شہ قدر مرور ایدہ جک مدت، بالادہ کی
 مدتک همان عینی حکمنده در .

۲۵ دن ایلوک ایکسنہ قدر شمالی وَاوسطی فرانسہ
 ایلہ جنوبی اوروپادہ شدید یاغمو رلر .

§ بو آیک احوال مخصوصہ سی : همان فورطنہ، بورا
 وَا یاغمو ر وَا شدتلی صیجاقلردن عبارت کیدر . خصوصیلہ ۳
 دن اونہ قدر حرارت پک شدیدہ اولہ جقدر . ۲۵ دن
 نہایتنہ قدر مانس دگزینه مجاور ولایتازدہ رطوبت
 کثرتلی اولہ جقدر .

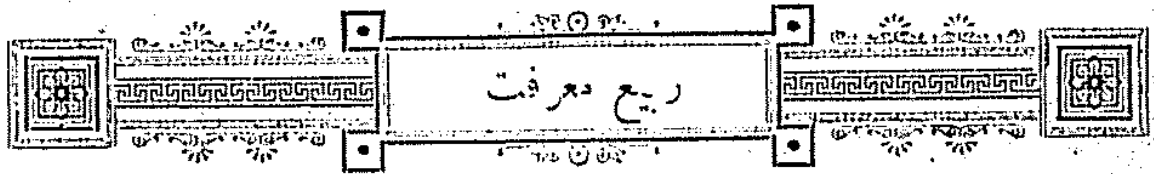
ایلول

برنجی کونی بعض اوروپا بلادندہ یاغمو ر . بحر سفید،

قورسیقه و ساردنیا طرفلری متلاطم . شمال طرفلرنده کی
 قاپلیجه لرده بولنان مرضا ایله ارباب صفا عودته شتاب ایتملیدرلر .
 ایکنجی کونندن ۸ ینه قدر هوا غایت متبدل .
 بومدت اثناسنده بحر شمالیده، مانشده، آدریاتیق دگزنده
 و بحر سفیده روزکارلر ، ۸ دن ۱۶ یه قدر اولدجه لطیف
 هوالر . پروسیا اولکه سنده انجماد، مانش سوا حلیله
 انکلترده سوزکسز یا غمورلر . بومدت ظرفنده آدریاتیق ایله
 آق دکرده قوتلی روزکارلر . بحر سفیدک شرق جهتی
 ایجه متلاطم .

۱۶ نجی کونندن ۲۴ نجی کوننه قدر آب و پیره نه
 طاغلرنده، بالقانلرده، بریتانیا جزایرنده، بلجیقا و آلمانیا
 و خصوصیه باویه راده قار یاغنه جقدر . آوستریاده، بوهمیاده
 و ممالک عثمانیه دن بوسنه قطعه سنک مرتفع محللرنده زیاده
 قار دوشه جقدر . بومدتک بدایتنده بحر محیط ایله بحر سفید
 و سائر بحار داخلیه ساکن بولنه جقدر .

۲۴ ندن تشرین اولک برنجی کوننه قدر هوا متبدل .
 بومدتک بدایتنده اوروپا قطعه سنده جا بجا قوتلی روزکارلر .
 صاووا ایالتنده، اسویچر دهه و بحر بالطیغه مجاور ایالتلر ایله



بحر شمالیہ قریب محللردہ ۲۸ نجی کونہ طوغری
کثرلی قار .

بحر محیط آچقارندہ تساویء لیل ونہار (خریفی)
فورطنہ سی . بحر سفیدک غرب طرفندہ و آدریاتقودہ
متبدل و شدید روزکارلر . بحر سفیدک وسط طرفارندہ
و طرابلس غرب آچقارندہ ، مالطہ و ساردنیا جزیرہ لرنده
پک شدید روزکارلر . یونان دکزی پک متلاطم .

§ بوآیک احوال مخصوصہ سی : برندن ۱۵ شنہ
قدر عمومیتلہ لطیف . اون بشندن ۲۴ دہ قدر سرین .
۲۴ دن ۳۰ زہ قدر هوادہ ناککھانی انقلابات کثیرہ
مشاہدہ اولنہ جقدر .

احوال صحیہ عموم اور و پادہ شایان ممنونیت بر صورتہ
در . فرانسه ، اسپانیا و ایتالیا دہ اوزوملر طوپلانمغہ
باشلانور .

تشرین اوّل

۱ دن ۸ زہ قدر لطیف هوا . بومدک نہایتنہ
طوغری بحر سفید سواحلندہ هوا بردن برہ تبدل
ایدہ جکدر ، ۴ دن ۸ زہ قدر بحر شمالی ، بحر محیط و مانش

دگزیه آدریاتیق و بحر سفید اوزرلرنده سردجه و بحر
سیاه ایله آزوف دگزنده شدتلی روزکارلر .

۸ دن ۱۶ یه قدر نوبت بنوبت قار، یاغمور و روزکار .

بحر بالطق سواحلنده، بحر شمالیده، مانس و ایرلانده

دگزلرنده روزکار ایله قار . پیرنه و سوون طاغرینک

مرتفع محللرنده، شمالی ایتالیا، اوستریاده و خصوصیه

تیروول ایله بوهمیا و مجارستان و آلمانیا و روسیه نک وسط

شمال و غرب جهتلرنده و طونه حکوماتیه ممالک شمالیه

عثمانیه کثرتلی قار یاغه جقدر . بومدتک او اسطنده

بحر شمالی، بحر محیط، بحر سفید ایله مانسده و عموماً بحار

داخلیه قوتلی و متبدل روزکارلر حکم سوره جقدر .

سن - ژورژ و بریستول قنالارینک مدخللری اوزرنده

و آرنالدق سواحلنده دهها شدید روزکارلر و زان اوله جقدر .

اوترانت قنالنده (آدریاتیق ده) سیرسفان مشکل اوله جنی

گی بحر شمالی ایله مانس دگزنده و ایرلانده نک سواحل

شرقیه سیله غران بریتانیانک سواحل غربیه سی آره سنده

خیلی فلاکتلر و قوعی ملحوظدر .

۱۶ دن ۲۳ چه قدر هوالرینه فنادر . اور و پاده

وعموم بحر سفید سواحلیندہ فنا ہوالر . بحر محیط آحیقلرندہ شدتلی فورطنہ ، ۱۶ دن ۲۲ یہ قدر اسپانیانک (آستوری) و (غالیس) سواحلینہ تقرب ناقابل کبی در . لیون و جنوہ کورفلرلیہ قتالونیا سواحلیندہ ہوالرپک فنا کیدہ جکدر . فرانسه ایلہ جزائر آرسندہ سیر سفاین کوچلشیر . (بونیفاجیو) بوغازندن مزور تہلکہ لیدر . آوستریادہ ، طونہ حکوماتندہ و روسیہ دہ پک زیادہ قاریاغار . بحر بالطق سواحلیلہ آلمانیانک وسط طرفلرندہ فوق العادہ رطوبت وقوعہ کلیر .

۲۳ دن ۳۰ زہ قدر ہوادہ برسکون حاصل اولور . بحر سفید سواحلیندہ اولدقچہ کوزل ہوا . اسقاندینا و شبہ جزیرہ سندہ ۲۷ و ۲۸ نجی کونلری پک شدید برودت . تیروول ، اسویچرہ ، شمالی ایتالیا ، ساووا ، ژورا و ووژر طرفلرندہ دواملی صغوقلر ، ۳۱ نجی کونی فنا ہوا .

§ بوآیک احوال مخصوصہ سی : غایت متبدل اولہرق عموماً اوروپادہ فنا ہوالر حکم سورہ جکدر . بالمناوبہ یاغمورلی ، قازلی و باخصوص روزکارلی ہوالر وقوع بولہ جقدر . اوروپانک وسط و شمال طرفلرندہ و خصوصیلہ آوستریادہ احوال صحیہ شایان ممنونیت برحالدہ دکدر . بوآیدہ بحر

شمالیده و بحار سائرده هوارک فنا لعدن طولانی بالق
 صیدی لایقیله واقع اوله میه جقدر. اسویچره ایله آوستریاده
 قواعد صحیه فوق العاده اعتنا لازم کایر.

تشرین ثانی

تشرین اولک ۳۰ نجی کونندن تشرین ثانینک آلتنجی
 کوننه قدر عموم اوروپاده یا غمور لر یا غه جقدر. اورویانک
 غرب، وسط، شرق و خصوصیه شمال طرفلنده بالمناوبه
 قار، یا غمور و روزکار. اسویچره، ساردنیا، لومباردیا
 و آوستریا ایله طونه حکوماتنده و روسیهده و بحر بالطیق
 و بحر شمالی سواحلنده قار. فلنک، بلجیقا، و انکلتره ده
 کثرتلی قار، ۳ نجی و ۴ نجی کونلری بحر شمالی، بحر
 محیط، بحر سفید و عموم بحار داخلیده مختلف و بعضاً
 شدتلی روزکارلر. جزایر و تونسده هوا ناکهانی تبدل ایدر.
 لیون کورفزنده و دانیمارقه ایله هولشتاین سواحلنده مصائب
 بحریه ملحوظدر، ۶ دن ۱۴ ده قدر بتون پیرنه سلسله سی
 بویجه قار، ۶ دن ۱۲ یه قدر بحر سفید، خصوصیه
 قورسیقه و ساردنیا طرفلنده بربرینی متعاقب فورطنه لر.

۱۴ دن ۲۲ یه قدر ممالک شمالیہ دہ بوز، خصوصیلہ اسقاندیناویا شبہ جزیرہ سیلہ بریتانیا آطہ لرنڈن بروڈت فوق العادہ . تیروول و بوہمیادہ و وورتمبرغده و باویہ را ایلہ باد غران دوقہ لغندہ برف کثیر .

۲۲ دن ۲۹ زہ قدر ممالک شمالیہ دہ فوق العادہ شدید بر بروڈت حکم فرمادر . بحر شمالی دہ، بحر محیط دہ، مانشدہ سرد و سورہ کلی باد شمالی و باد شرقی وزان اولہ جقدر . بحر سفید، قورسیقہ و ساردنیا طرف لرنڈہ فوق العادہ متموج بولنہ جقدر . ۲۹ و ۳۰ کوزل ہوا .

§ بوآیک احوال مخصوصہ سی : فنا ہوا الر . بحر محیط ایلہ بحر شمالیہ سیر سفاینجہ مخاطرہ لی حالات ، ۶ دن ۱۴ دہ قدر مانس مدخلی پک تہلکہ لی بر حالہ بولنور . اوروپانک بتون وسط و غرب سمت لرنڈہ و خصوصیلہ بحر محیط و مانس سواحلندہ کی ایالت لردہ و آلپ طاغری طرف لریلہ تیروولدہ قواعد حفظ صحتہ درجہ لایقہ دہ رعایت ایتک مقتضی در .

کانون اول

۱ رنڈن ۶ سنہ قدر اوروپانک جہت وسطا سیلہ جہت غریبہ سندہ شدتلی صنوقلر . بریتانیا جزیرہ لرنڈہ و ایرلانڈہ

نقویم ابو الضیا

ایله اسقوچیاده وَ بحر بالطیق سواحلنده کی ایالاتده شدتلی بر
برودت حکم سورده جکدر . ینہ اورالرده انجماد . باد،
وورتمبرغ، باویہرا، بوهمیا وَ موراویاده وخیم قوری صغوقار .
لہتسان، مجارستان، وَ خرواآستانده قار . بحر سفید،
آدریاتیق دکزی وَ آطہ لر دکزی سواحلنده اعتدال هوا .
بحر سفیدک غرب طرفندہ وَ اسپانیانک سواحل شرقیہ سنبده
تہلکہ لی روز کارلر .

۶ دن ۱۴ دە قدر ینہ شدتلی برودت ، ۱۴ دن
۲۱ رہ قدر هوا کسب لطافت ایدر . اوروپانک وسط
سمتارندہ اسویچرہده وَ اسپانیانک جنوبی وَ غربی ایالتارندہ
پک شدید صغوقار، ۲۱ دن ۲۸ زہ قدر فنا هوالر حکم
سورده جکدر . اوروپانک وسط وَ غرب طرفارندہ بالمناوبہ
قار وَ یاغمور نزول ایدہ جکدر . بومدت ظرفندہ بحر سفیدک
ہر طرفی متموج . آدریاتیق سواحلی عادتاً فورطنہ لی .
بحر سیاہ ایله آزوف دکزی غایت سرد بولنہ جقدر .

§ بوآیک احوال مخصوصہ سی : غایت متبدل وَ بارددر .

اسویچرہده، شمالی ایتالیا وَ شمالی آلمانیادہ احوال صحیہ
شایان ممنونیت برحالہ دکدر . بحر شمالی دە، مانس
وَ ایرلانده دکزلری اوزرندہ کترتلی وَ پک کثیف سپینلر .

کانون ثانی

۱ دن ۸ زہ قدر اوروپا ممالک شمالیہ سندہ، خصوصیہ ایرلانڈہ ایلہ اسقوجیادہ هوا غایت شدید اولہ جقدر .
 كذلك اسویچرہ، پیامونته، آوستریا و مجارستاندہ و اسپانیا
 ایلہ پورتوغالک ایالات شمالیہ سندہ درکہ برودت فوق العادہ
 منزل بولنہ جقدر . بلجیقا، فلنک و پروسنیا اولکہ لرنندہ
 متبدل هوا . بحر سفید سواحلندہ کی ممالک عثمانیہ
 گشادہ هوالر و غایت معتدل صغوقلر . آرہ صرہ سیس .
 ۸ دن ۱۸ زہ قدر بحر سفیدہ مجاوز کافہ ممالکدہ
 گوزل هوا .

۱۸ دن ۲۳ چہ قدر بحر بالطیقدہ یاغمورلر . کافہ
 بحار داخلیہ دہ ۲۴ دن ۲۹ زہ قدر متبدل روز کار .
 فرانسنک مرتفع اووہ لرنندہ، پیرنہ و آلپ طاغلرندہ
 فورطنہ لر . رین و طونہ نہرلری فیضان ایدہ جک .
 ۳۰ دن شباط ۶ یسنہ قدر فرانسدہ و اوروپانک
 وسط و جنوب سمتارندہ شدید روز کار و یاغمور .
 § بوایک احوال مخصوصہ سی : متبدل و اکثریت
 اوزرہ یاغمورلی در . بلجیقا، فلنک و باویہ را طرفلرنندہ حفظ
 صحتہ اعتنا کر کدر .

شباط

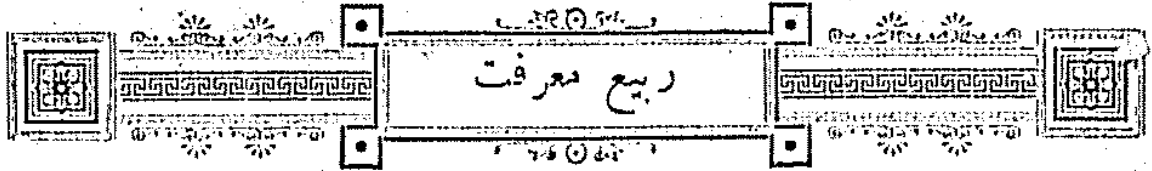
برنجیدن آلتنجی یہ قدر اوروپادہ علی العموم فنا هوا
 وَمَمَّا لِكَ شَمَالِيَّةٍ رُوزِ كَارِ وَيَاغْمُورِ ، ۶ دِنِ ۱۲ يَهْ قَبْرِ
 اوروپا ممالک جنوبیہ سندہ کوزل هوالر . شمال طرفارندہ
 یعنی اسقوجیا ، اسقاندیناویا و دانیمارقه و فینلانڈیا طرفارندہ
 شدتلی روز کارلر وقار .

۱۲ دن صگرہ رطیبدر . باحصوص برچوق یاغمورلر
 نزول ایدہ جک و بعض تہلکہلی طغیانلر ظہور ایلیہ جکدر .
 اوروپادہ کوزل هوا ، ۲۲ دن مارتک برینہ قدر هوا
 غایت متبدل .

آطہلر دکزندہ ، آدریاتیق سواحاندہ ، بحر سفیددہ
 خفیف روز کارلر . بحرسفیددہ کی سواحل عثمانیہ معتدل
 و جنوہ کورفزی و قورسیقا طرفلری متلاطم .

§ بَوَايِكَ احوال مخصوصہ سی : یاغمورلی و متبدلدر .
 بالطیغہ مجاور ممالک کدہ هوالر صحتہ منافی بر حالہ
 دوام ایدہ جکدر .

(واللہ اعلم بالصواب)



شہور افرنجیہ نیک ماخذ اسامیسنہ دائر معلومات

⑧ کانون ثانی (ژان ویئہ فرانسزجہ سی) و (یانوآر۔

آلمانجہ سی) در .

بواسم اسکی ایتالیالیرک الہارندن (یانوس) ک
اسمندن ماخوذر .

بوالہ برطرفی اختیار و دیگر طرفی کنج ایکی چہرہ ایلہ
تصویر ایدلمکده در کہ چہرہ لردن بری ماضیہ و دیگری
استقبالہ ناظر در . او ائلده ہرشیئک بدایتی بوالہ نذر
ایدلایکی ایچون سنہ نیک ایلمک آبی دخی کندیسنہ
تخصیص اولمشدر .

⑧ شباط (فہوریئہ فرانسزجہ) (فہروآر۔ آلمانجہ سی)

فہروس نام الہک اسمندن ماخوذر . اسکی رومالیر
ہرسنہ بوآیک اون بشنجی کونی براستغفار و طہارت آیینی
اجرا ایدر و آیینک اجرا اولندیغی کونہ (فہروآر) نامی
ویررلر ایدی .

⑤ مارت (مارس یا خود مرس در که آلمان و فرانسز لسا .
 نلرنده دخی جزوی فرق ایله زبازددر) بوآی دخی رومالیارک
 حرب الهی اولان مارس نام الهه منسوبدر . بوکا لسان
 عربیده (مرّیخ) اطلاق اولنورکه لفظ مذکور دخی
 مارسدن مأخوذدر . اسکی رومالیار تشکبات حربیه لرینه
 بوآیده بدأ ایدر لر ایدی . رومولوسک وضع ایتدیکی
 تقویمده مارت سنه نك ایلک آبی اتخاذا اولنمش ایدی که حالا
 بزده مستعمل اولان تقویم سقیم رومیده دخی شهر مذکور
 مبدأ سالدر .

⑥ نیسان (آریل آلمانجه سی - آوریل فرانسزجه سیدر)
 لاتینجه ده = Aperire = کشاد ایتک فعلندن مشتقدر .
 اکثر ازهارک بوآیده آچلمغه باشلامسی وارض کندیسنی
 بوآیده محصولاته کشاد ایتیبی وجه تسمیه در . آلمانلر دخی
 بوآیه نشو و نما آبی تعیر ایدر لر .

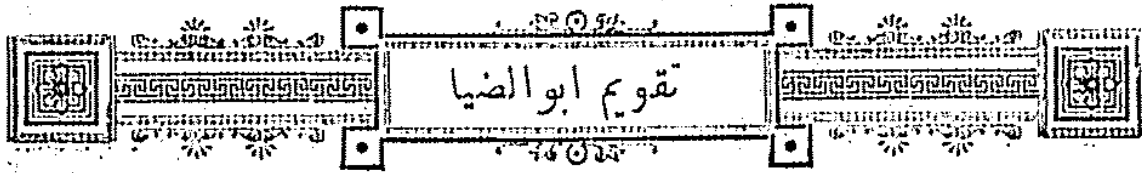
⑦ مایس (مای) در که مر کور یعنی عطاردک والده سی
 واطلاسک کریمه سی اولان مایا نام الهه دن مأخوذدر .
 آلمانلر بوآیه صفا آبی نامی ویرر لر .

⑧ حزیران - (آلمانجه سی « یونی » فرانسزجه سی

ژوئن در) اوائلده اک بیوک اله اولان ژوپیتراک، یعنی
 مشترینک والدهسی (یونو) یه هدیه لر تقدیم اولنق عباداتدن
 بولندیغی جهتله آیک اسمی الهه مذکورهنک اسمندن اقتباس
 اولنمشدر. یونیوس آبی اسکی رومالیلرده سنهنک شهر رابعی
 ایدی که بزده دخی بویله در .

✽ تموز - (یولی) آلمانجهسی و (ژولیه) فرانسزجه
 سیدر . بوآی تقویمک صحیحی اولان ولسانمزده قیصر
 روم اطلاق ایدیلان ژول سه زارک نامنه اوله رق میلاد
 عیسادن ۴ سنه مقدمدن بری یاد اولنمقده در . اسکی
 رومالیلرک تقویمنده که ۱۰ ماهدن عبارت ایدی؛ بشنجی آی
 اولوب اسمی دخی قونیتیلیس ایدی . تقویم رومی دخی
 رومولوس نامندن مأخوذدرکه تاریخ قدیمک واضعی ورومانک
 بانسی در . شمعی شهر افرنجیهده شهر سابع سنه در .

✽ آغستوس (آوغوست آلمانجهده « اوغ » فرانسزجهده)
 بوآیه اسکی رومالیلرک تقویمنده سنهنک آلتنجی آی معناسنه
 اوله رق سکستیلیس اطلاق ایدیلیر ایدی . میلاد عیسادن
 ۴۳ سنه اول رومانک برنجی ایمپراطوری بولنان آوغوستوسک



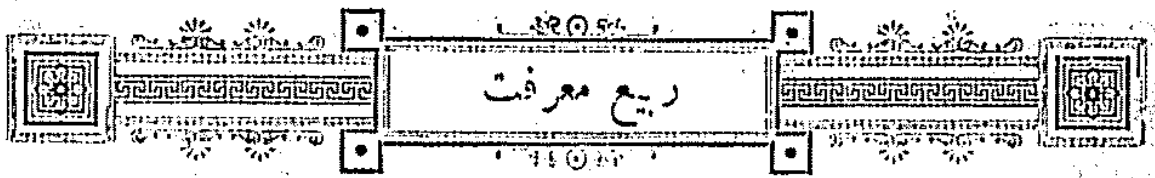
نامی شرفه اوله رق شمذیکی اسمی آلمشدر . ایوم شهر
افرنجیه ده سنه نك شهر ثامنی در .

❁ ایول (سپته مبه ر آلمانجه ده - سپتامبر فرانسزجه ده)
بو آیک اسمی لاتینجه Septem = یعنی ۷ کله سنندن
مشتقدر . اسکی رومالیرک مارتدن ابتدا ایدن تقویمه
نظراً سنه نك شهر سابعی در . مؤخرأ یعنی میلاددن ۴
سنه مقدم کانون ثانی ایله شباط آیبری سنه یه ضم ومارت
آینه تقدیم اولمسنندن شمذیکی تقویمده اسمی یدنجی اولدیغی
حاله کندیسی طقوزنجی آیدر .

❁ تشرین اوّل (اوقتوبر) Octo = سکز کله سنندن
مشتق اوله رق اسکی روما تقویمنده ۸ نجی آی ایدی .
مؤخرأ قیصر رومک اصلاح ایتدیگی تقویمده اوننجی آی
اولش و اسمی تبدیل اولنماشدر .

تشرین ثانی (نوو مبر) Novem = ۹ کله سنندن
مشتقدرکه تقویم قدیم رومیده ۹ نجی آی ایدی . بودخی
مؤخرأ اون برنجی آی اتخاذا اولندیغی حالده نام اصلیسینه
یاد ایدیله کیشدر .

❁ کانون اوّل (ده سمبر) Decem = اون کله سنندن



مشتق در . وقتيله سنه نك اونجى وَ صوك ماهى ايدى ،
اليوم صوك ماهى ايسه ده آرديه كيرن كانون ثانى وَ شباط
ايلرندن طولاي ترتيب شهورجه اون ايكنجى اولمشدر .



۱۸۸۴ سنه سنك هر شهرنده كره سجاده مشاهده سى
ممکن اولان سيارات وَ كواكبه دائر معلومات مجمله .

كانون ثانى ده :

مريخ، عطارد مشاهد دكلدر . زهره هنوز صباح
ييلدیزی در . مشتری همان بتون كچه رصد اولنه بيلير . زحل
سمت جنوبيده كوريلور . ثورانوس كچه نك نصف اخيرنده
رؤيت ايديلور .

شباطده :

مريخ ايله عطارد غير مشاهد قاليورلر . ابتدای
شباطده زهره ايركندن كورينه بيلير ايسه ده پك آز مدت
صگره افول ايدر . مشتری ايله زحل بتون افق اوزرنده
مرئی درلر . ثورانوس نصف اليدن ايكي ساعت اول
ظهور ايدر .

نقویم ابو الضیا

مارتده :

مشتري ايله ثورانوسى بتون كچه رصد ايتمك قابلدن .
 زخل اواسط نصف الليلدن ايكي ساعت صكره افول
 ايدر . عطارد، زهره و مريخ شمسه قريتلرن دن ناشى
 مشاهد دكلدرلر .

نيسانده :

عطارد بوآيك ايلك كچهلرن دن آز برمدت سمانك غرب
 طرفنده كوريلور . مشتري ايله ثورانوسى همان بتون كچه
 گورمك قابلدن . زخل كچهك نصف اوئلنده سمت
 رآسمزده بولنور . زهره ايله مريخ كورينه منزلر .

مايسده :

مشتري ايله، ثورانوس نصف الليلدن برقاچ ساعت
 مرورنده افول ايدرلر . زخل كچهلرى برقاچ ساعت ينه
 سمت غربنده كورينور : عطارد، زهره و مريخ شمسه
 قريتلرن دن طولايي كوريله منزلر .

حزيرانده :

مريخ كچه ياريسندن بر بچق ساعت صكره طالع اولور .



مشتري نصف اليلدن مقدم سمت غريبده كورينور .
ثورانوس كچه نك نصف اولي منتصفنده افق اوزرنده مرئي
اولور . عطارد، زهره و زحل شمسه قريپ بولنه جقلرندن
كوريله مزلر .

تموزده :

زهره سياره عشايه اوله رق يارم ساعت قدر كوريله
بيلير . مريخ نصف اليلده و زحل دخي بعد نصف الليل
طلوع ايدرلر . مشتري كچه نك نصف اولنده سمت غريبده
مشاهددر . عطارد ايله ثورانوس رؤيت اولنه مازلر .

آغستوسده :

عطارد ايله ثورانوس كورينه مزلر . زهره اقشاملري
يارم ساعت قدر كورينه بيلور . مريخ ايله زحل كچه نك
نصف اخيرنده مشاهددرلر . مشتري آز برمدت سمانك
سمت غريبسنده مرئي اولور .

ايلولده :

عطارد، بوايك يكرميسنه طوغري افق شرقيده آز بر
مدت كوريله بيلير . زهره كچه بعد الغروب بر ساعت

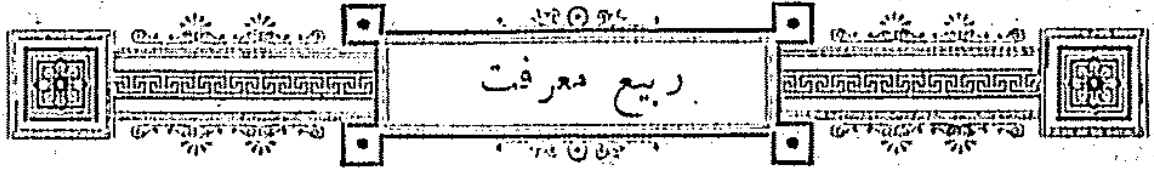
مرورنده افول ایدر . مریخ ایله زخل کیجه نك نصف
 آخیرینده مریدرلر . مشتری ایله ثورانوس کورنمزلر .
 تشرین اولده :

زهره ینه سیارهٔ عشائیه حکمنده آز برمدت مشاهد
 اولور . مریخ کیجه یاریسنه طوغری طالع اولور . مشتری
 دخی نصف الیلدن ایکی ساعت صگره ظهور ایدر . زخل
 کیجه نك قسم اعظمنده مشاهد اولور . عطارد ایله ثورانوس
 کورنمزلر .

تشرین ثانیده :

عطارد کورنمزلر . زهره هراقشام ایکی ساعت قدر رصد
 اولنه بیلیر . مریخ کیجه نك نصف آخیرینده برقاچ ساعت
 گوريله بیلیرلر . زخل بتون کیجه افق اوزرنده بولنمقده در .
 کانون اولده :

عطارد غیر منظورددر . زهره غروب شمسدن ایکی
 ساعت صگره افول ایدر . مریخ کیجه یاریسنندن اول
 طالع اولور . مشتری ایله ثورانوس نصف الیلدن صگره
 طالع اولمغه باشلارلر . زخل بتون کیجه آفاقده کورینور .



۱۸۸۵ سنه سنده

سیر سفاین ایچون تهاکلی ایام

اوزرنده روزگار . بحر محیطده
ملتم .

تموز

۳ نجی ، ۱۲ نجی ، ۱۷ نجی
۲۴ نجی و ۲۷ نجی کونلرده بحر
محیط ، بحر سفیدده و آدریاتیق
دگری اوزرنده ملتیم .

آغستوس

۱ نجیدن ۳ نجی یه قدر . و ۶
نجیدن یه ۱۹ قدر ، ۱۹ نجی
۲۳ نجی و ۲۴ نجی کونلری
و ۲۹ و ۳۰ نجی کونلری ملتیم .

ایلول

۴ نجی ، ۵ نجی ، ۱۸ دن ۲۰
نجی یه ۲۳ و ۲۴ و ۲۷ و ۲۸ نجی
کونلری روز کار شدید .

مارت

۴ نجی کونلردن ۷ نجی یه ، ۹ و ۱۲
و ۱۵ نجی کونلری ، ۱۸ و ۱۹
نجی ، ۲۳ دن ۲۵ شد قدر .

نیسان

۷ و ۹ نجی کونلری ، ۱۱ دن
۱۴ ده قدر ملتیم .

مایلس

۷ نجی و ۱۰ نجی کونلری ،
۱۲ نجی و اون اوچنجی کونلری
ملتیم . ۲۱ نجی کون ۲۴ دن
یکرمی آلتی یه قدر ملتیم .

حزیران

۱۲ نجی ، ۱۶ نجی ، ۱۸ نجی
و ۲۴ نجی کونلری بحر سفید

تقویم ابوالضیا

قدر ۲۰ نجی ۲۱ نجی ۲۶ نجی
و ۲۷ نجی کونلری .
کانون اول

۴ نجی کونلیدن بشنجی یا،
۷ نجی ۸ نجی ۱۱ نجی ۱۲ نجی
۱۴ دن ۱۷ یا، ۱۹ و ۲۰ نجی
۲۳ و ۲۴ نجی و ۲۹ و او تو زنجی
کونلری .

تشرین اول

۴ دن ۷ یا، ۹ دن ۱۰ نجی یا
۱۳ دن ۱۶ یا، قدر ۲۲ نجی و ۲۴
نجی و ۲۷ و ۲۸ و ۳۱ نجی کونلر
فورطند

تشرین ثانی

۳ و ۴ نجی و ۶ نجی دن ۸ نجی یا
۱۱ و ۱۲ نجی و ۱۴ دن ۱۷ یا



تقویم زراعت

آلماناق دولا درومك ۱۸۸۵ سنه سی محصولاتی
حقنده و یردیکی معلومات تخمنه

بغدای

فرانسه ده صورت
عمومیه ده وسط . انکاتره
و بلجیقاده شایان ممنونیت
برحالده بحر بالطق سواحلنده
و فلنکده وسط . دانمارقه ده
ضعیف . جنوبی آلمانیا ده
ای . وسطی و شمالی
آلمانیا ده عادی . آوستریا ده
اعلا . مجارستانده موجب
خشنودی براده ده .
اسپانیانک شمال طرفلرنده
اعلا ، مرکزنده شایان

خشنودی بر صورتده ،
جنوبنده عادی . پورتوغالک
شمالنده اعلا . مرکزنده
وسط . جنوبنده ضعیف .
پیه مونته ده اعلا .
لومباردیاده وسط ؛ وسطی
ایتالیاده فوق العاده ضعیف .
یونانستانده ضعیف . آدریاتیق
دکزینک سواحل شرقیه سنده
اعلا .

لهستانده اعلا ، رومانی
و صرپستانده عادی . روسیه
نک ایالات مرکزیه سنده

اعلا . بوسنه ولايتنده
وسط .

قره بغدادی

هر پرده فنا

یولاف

ضعیف .

آریه

پك عادی .

پتائس

فرانسه نك شمالنده پك

عادی، وسط و شرق طرفنده

اعلا، جنوبنده عادی .

ساجم - شانغم

وسط .

خشنخاش

پك عادی آناطولیده

وسط .

اعلا . آزوف دكزی

جوارنده عادی . بسارا .

بیاده ضعیف . سواحل

عثمانیه عادی . ولایات

داخلیه مزده شایان ممنونیت

برحاله ایالت مصریه ده

عادی .

هندستانده وسط . آمریقا

جواهر متفقه سنك مركزیله

جنوبنده شایان خشنودی

برحاله، شرقی و غربی ایالات

بحریه سنده اعلا .

صمان

اولد قجه کترتلی اوله جقدر

چاودار

اعلا .

دعمر بغدادی

لومباردیا ایله فاسنده

کتان

ضعیف .

پانچار

اعلا .

اوزوم

فرانسہ دے شایان ممنونیت

بردرجہ دے . رین نہرینہ

مجاور ایالات دے ضعیف .

مجارستان دے عادی .

ایتالیادے اعلا . اسپانیا

سواحلیدے اعلا، وسطندے

عادی . پورتوغالدے فوق .

العادے اعلا . یونانستاندے

اعلا . جزائر بحر سفیددے

وقبریس و کرید جزیرہ لرنڈے

اعلا . آناطولیڈے فوق .

الغایہ اعلا . مادہ را آطہ سندے

اعلا .

زیتون

فرانسہ نیک ایالات جنو .

بہ سندے اعلا . قورسیقہ دے ،

ساردنیادے و ایتالیادے اعلا .

اسپانیا ایلہ پورتوغالدے فوق

العادے . آناطولی ایالاتندے

و جزائر بحر سفیددے عادی .

جزائرک شرق طرفدے

عادی . غرب جہتدے اعلا .

ایالات افریقیہ مزدن

طرابلس غرب ایلہ تونسدے

فوق العادے .

میوہ

کچن سنہ کی اٹمارہ

نسبتلہ دہا برکتلی . تونسدے ،

جزائر دے و طرابلس غرب دے

پورتقال او قدر کثرتلی

دوت

پك ايي برحاله در .
 ایتالیا به موجب خشنودی
 برحاله، خصوصیه لومبار
 دیاده . فرانسه عادی .

پرنج

لومبار دیاده اعلا .
 فاسده فوق العاده . هندستانده
 عادی . قوشنشینده ضعیف .
 مصرده وسط برحاله دز .

اولیه جق . اسپانیا ایله برسوریه
 سواحلنده و جزایر بحر سفید .
 ده پورتقال محصولاتی وسط .
 مالطه ایله سیچیلیا جزیره
 لرنده ضعیف . بالئارا طه لرنده
 موجب خشنودی برحاله .
 الماء ، فرانسه ده کثرتلی
 اوله جقدر .

سبزه

فرانسه نك و اوروپانك
 جنوب طرف لرنده وسط . بحر
 محیط سواحلنده اعلا .



یورطی ایام مخصوصهٔ نصاری

یورطی لفظی روم‌لساننده (آ اورطی εορτή) (εορτή) صورتنده تلفظ اولنورکه ترك اشتغال معناسنی افاده ایدر .
 بناءً علیه عندالنصاری تفضیل اولنان ایام مخصوصهده اصطلاح اولمشدر . كرك ماتم وَ كرك مسرتی موجب اولسون .
 مثلاً . (علی زعمهم) صلب عیسی بریوم حزن وماتم اولدیغی
 كبی رفع عیسی دخی بریوم مسرتدر . بناءً علیه هر
 ایکیسندده فکر و وجدانی آنک ملاحظهٔ ابتلاسنه حصر
 ایتك ویا فاجعهٔ مجوئه‌دن خلاصندن طولایی اظهار مسرت
 ایتك مطلقاً امور معاشه متعلق هر درلوکار و اشتغالدن
 فراغه متوقف بولندیغندن عبادت ویا محمدت ومسرته، حاصلی
 اجرای آیین ایچون وقف نفس ایدیلان کونه یورطی
 (یعنی یوم تعطیل) اطلاق ایدلمشدر .

ارثودوتس مذهبنده بولنان اقوام خرسیتیانیه‌ایله
 قاتولوق و پروتستانارك ایام مخصوصه‌لری سبال تقویملرنده
 مصادف اولدقلری کونلرك حذاسنده مثلاً (ر) یاخود
 (ق) کبی حروف رمزیه‌ایله اشارت ایدلمکده ایسه‌ده

بویورطیلرک (بیضه سرخ) ویا (بشارت حمل مریم)
و (تمیذ عیسا) قیلندن اولان برقاچندن ماعداسیچون
برکونه ایضاحاته تصادف ایدیله من .

بناءً علیه بوسنه کی ربیع معرفتمزده یورطی کونلری
حقنده اصحاب مطالعهیه بعض معلومات اعطاسنی مناسب
عد ایلدک :

§ خرسیتیانلرک رعایت ایلدکلری ایام ایکی قسم اوله رق،
برنجیسی حضرت مسیح، ایکنجی، ام مسیح، اوچنجیسی
انیای سالفه دن بعضریله حواریونه و اعزّه نصاریه،
دردنجیسی نصرانیه عائد بعض وقایع مهمه نلک تخطرینه
مخصوصدر .

اشبو ایام مخصوصه دخی ایکی صورته مرعی اوله رق، بر
قسمی تقویم شهوره و دیکری ایسه پاسقالیه حسابنه تابعدر .
عثمانلی اقوام خرسیتیانیه سندن ارتودوکسلرله مذهباً
روما کلیساسنه تابع اولدکلری حالده یورطیلرجه حالا تقویم
رومییه و پاسقالیه حساباته تابع بولنان ارمنی قاتولیکلرینه
و ارمنیلرله مخصوص اولان یورطیلردرکه جمله سی شهور رومیه
اوزره مقید اولدیغندن بویورطیلرک لاتین یعنی اصل

قاتولیکار له پروتستانلرده هانکی کونه تصادف ایتدیکنی بولق ایچون ۱۲ کون طرح ایتمک لازم کایر. مثلاً « بشارت حمل مریم » یورطیسنی اور تودوقسار مارتک یکر می بشنده طوتدقاری حالده لاتینلر غره غوآر تقویم صحیحنه، یعنی شهرور فرنکیهده اتباع ایلدکارندن رومی تقویمنده ۱۳ مارتہ تصادف ایدر .

تقویمه تابع اولان یورطیلر :

۲۵ کانون اوّل — میلاد — (بوکوندن صکره کلان بازار کونی ابراهیم، اسحق، یعقوب، یوسف، داؤد و سلیمان علیهم السلام ایله توراتده مذکور صلحا ایچون)
 ۲۶ کانون اوّل — مریمک مادر مسیح اولدیغنی تذکره مخصوصدر .

۲۷ — نصرانیت یولنده فدای جان ایدن آیاستفانوس نامنه .

۱ کانون ثانی — (رأس سنه) ختان عیسی ایچون — یینه بوکون قیصاریه پیستقوسی

- واسیلیوس ایچون که اعزہ نصارا .
 دندر . (لاتیئر ۳۱ کانون اولده ،
 ارمیئر ۲ کانون ثانیده طوتارلر .)
 ۶ کانون ثانی — تعجید عیسی ایچون (ارمیئر میلاد
 ایله تعجیدی برکونده یعنی ۶ کانون
 ثانیده اجرا ایدرلر .
- ۷ — حضرت یحیی ایچون .
- ۱۷ — مصرلی آنطوونیوس ایچون — لاتیئر
 دخی بوکون یعنی ۲۹ کانون ثانیده
 طوتارلر — ارمیئر یالکر ۱۹ ده
 تذکار ایدرلر .
- ۱۸ — اسکندریه پطریقی آناستاسیوس ایله
 گریلوس ایچون .
- ۲۰ — راهب اقیموس ایچون (اورتودوقسارک)
- ۲۱ — فداکاران رهباندن آناستاسیوس
 نامه . ارتودوقساره مخصوص .
- ۲۵ کانون ثانی — استانبول پطریق غریغور ایچون که
 ارمیئرله مخصوصدر .

- ۲۷ کانون ثانی — استانبول پطریقارندن یوانیس
خریستوسیوس ایچون آرتودوقسارله
لاتیناره مخصوص ۳ کون .
- » ۳۰ قیصاریه پسقوسی واسیلیوس ایله
غره غوآر ایچون (مکتب یورطیسی)
تولیدینک . ؛ نجی کونی مریمک عیسانی
معبده کوتوردیکنی تذکار ایچون
(ارمنیلر ۱۶ شباطده اجرا ایدرلر)
ذکریا علیه السلام ایچون .
- » ۸ لایسه کیلی راهب خرالامبوس
نامنه (اورتودوقسارله مخصوص)
مقتول تئودوس ایچون . (ایلاک)
پرہیز ہفتہ سنک جمعہ ایرتسنده
ارمنیلرله برابر دخی تذکار ایدرلر)
- » ۱۷ سیواس برکھسنده معروق مجاهدون
اربعون ایچون (ارمنیلر ۲۰ دە
لاتینارفرنکینک ۹ زندہ تذکار ایدرلر)
- » ۲۵ بشارت حمل مریم .

- ٢٣ نيسان — شهداء نصارادن يوريتوس ايجون .
 (لائينلر فرنيكينك ٢٣ نده ارمنييلاره
 برابر يالكز ذكريله اکتفا ايدرك
 تعطيل اشغال ايتمز لر .)
- ٩ مائيس — اشعياء عليه السلام نامنه .
 ٢٠ » بيوك قسطنطينك والده سي
 (الهنا) ايجون .
- ٢٤ حزيان — يحي عليه السلام نامنه .
 ٢٩ » حوار يوندن په تروس و پاولوس ايجون .
 ٣٠ » حوار يون ايجون .
- ٢ تموز — التمام لباس مريم ايجون .
 ٢١ » الياس عليه السلام ايجون .
 ٢٥ » والدة مريم نامنه .
 ٢٦ » اعزازات نصارادن (شهيدده)
 پارا شكيوه نامنه (ارتودوقسلر)
 حوار يوندن په تروس و پاولوس
 و ياقوسك بعد الرفع مسيحي
 طور سيناده رؤيتلرني تذكاري
- ٦ آغستوس —

- ایچون . (ارمنیلر بوکوندن اوّل
ویا صگره کلان بازاره تصادف
ایتدیررلر .)
- ۱۵ آغستوس — وفات مریم ایچون (۱۵ کون
اولدن برهیزی باشلار .)
- ۲۰ » شموئیل علیہ السلام نامنه .
- ۲۹ » یحیی علیہ السلام نامنه .
- ۳۰ » میان مریمی تلثیم نامنه .
- ۵ ایلول — موسی علیہ السلام ایچون .
(علی زعم النصارا) صلیبی کشف
ایدن . (الهنا) یه تشکر ایچون .
- ۲۴ » حواری یوحنا ایچون .
- ۶ تشرین اوّل طومه ایچون (حواری) .
- ۱۸ » لوقه ایچون . (حواری)
- ۲۶ » مقتول دیمتریوس ایچون
(اورتودوقسارک) .
- ۸ تشرین تانی — ملائکہ مقر بین ایچون .
مریمک ۷ یاشنده ایکن معبدہ
خادم اولیشنی تذکار ایچون .

۲۵ تشرین ثانی — اعزاتدن اقاترینی نامنده کی مقتوله

ایچون (اورتودوقسیرله برابر
لاتینلرده طوتار .)

۳۰ » حواریوندن اک اوّل استانبوله
کلان آندریاس ایچون .

۵ کانون اوّل — عابد صاوا ایچون (لاتین و

اورتودوقسیرله مخصوص .)

۶ » اسپقوس نیکولائوس ایچون .

۹ » مریمک رحم مادره دوشدیکی

گونئی تذکار ایچون .

۱۲ » قبریس پسقوسی اسپریدون نامنه .

۱۷ » دانیال علیه السلام ایله عظما

نصارادن (آنانیا) و (آزاریا)

و (میقائیل) ایچون .

اشبو یورطیلر هر سنه شهر و ایام مقننه یه تابع اوله رق

هیچ بروقت اختلاف ایتمز . بونلردن بشقه برده پاسقالیا

حسابنه تابع یورطیلر واردرکه پاسقالیادن مؤخر و یا مقدم

اولان ایام معدوده ده اجرا اولنور . او یورطیلرده شوئلردر:

پاسقاليادن ۷۰ کون اوّل اولان بازار کونی : [بوکونده
 مسيک کمرکجي ايله يهودیء کاھن حقندہ کی تفوھاتی
 تذکار ایدیلور .]

پاسقاليادن ۶۳ کون مقدمکی بازار کونی : [مسيک
 ولد سفیه حقندہ کی مثالی یاد اولنور .]

پاسقاليادن ۵۶ کون اوّل کلان بازار کونی : [بوکا
 لسان عوامده ات کسی هفته سی اطلاق ایدیلیر ؛ وَمسيک
 يوم قیامت حقندہ کی کلماتی تذکار اولنور .]

پاسقاليادن ۴۹ کون اوّل کلان بازار کونی : [بوکا
 عوام پرھیز هفته سی دیرلر . مسيک جدنی بشر حقندہ کی
 کلامی یاد اولنور .]

پاسقاليادن ۴۲ کون اوّلکی بازار کونی : [سلانيک
 متره پولیدی غره غور یوس پالاماسی ذکر ایدیلیر .]

پاسقاليادن ۳۵ کون اوّلکی بازار کونی : [صلیک
 بیرانس خزینہ سندن چیقاریلوب خلقه ارأه اولندیغی
 یاد ایدیلیر .]

پاسقاليادن ۲۸ کون مقدمکی بازار کونی : [مردیونلی
 یوانیس نامندہ کی استانبول بطریق یاد ایدیلیر .]

تقویم ابو الضیا

پاسقالیادن ۲۱ کون اوّلکی بازار کونی : [مصرلی
برفاحشہ حسنانک .۴ سنہ صگرہ توبہ کار و زاهدہ اولیشی
تذکار ایدیلیر .]

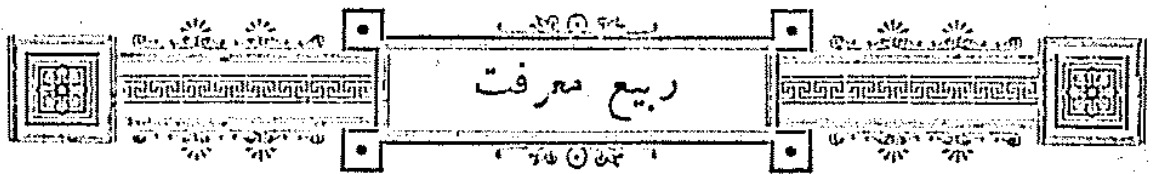
پاسقالیادن ۱۴ کون اوّلکی بازار کونی : [مسیحک
برصیایہ را کباً [جلیہ] دن قدسہ عودتی تخطر و تذکار
ایدیلیر - برکون اوّل مسیحک احیای اموات ایدیلی دخی
یاد ایدیلیر]

پاسقالیادن ۶ کون اوّلکی بازار ایرتسی کونی : [وقعہ
یوسف و ذلیخا تخطر و تذکار ایدیلیر .]

پاسقالیادن ۵ کون اوّلکی صالی کونی : [۵ عاقلہ
و ۵ حقاء ۱۰ پاکیزہ حقندہ ایراد ایتدیکی مثال
تذکار ایدیلیر .]

پاسقالیادن ۴ کون اوّلکی چارشنبہ کونی : [حواریلردن
مردود (ژودا) نک مسیح حقندہ کی اہانتی نامنہ ماتم
طوتیلیر .]

پاسقالیادن ۳ کون اوّلکی پنجشنبہ کونی : [مسیحک
حواریون ایلہ صوک ایتدیکی طعام تخطر و تذکار ایدیلیر .]
پاسقالیادن ۲ کون اوّلکی جمعہ کونی : [بوکا



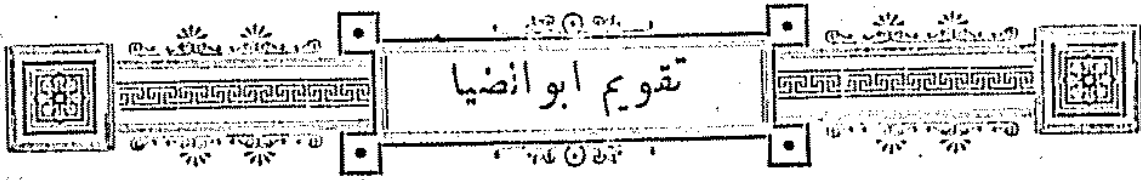
« جمعہ مبارکہ » دیرلر . علی زعمہم ، مسیح صلی کونہ
 مخصوص ماتم و صوم اجرا ایدیایر . [
 پاسقالیادن ۱ کون اولکی جمعہ ایرتسی کونی :] علی
 زعمہم ، مسیح دفن اولندیغی تذکر اولنور . [
 پاسقالیآ - بیضہ سرخ - :] بوکون اعتقاد نصاراجہ
 مسیح مزاردن چیقدیغی کوندرکہ تشکراً بیرام ایدرلر . [

پاسقالیادن صکرہ کی یورطایار

پاسقالیانک سگزنجی بازار کونی : حواریوندن طومانک
 ظہور مسیحی انکار و بعدہ اقرار ایله توبہ کار اولدیغی
 تذکار ایدیایر .

پاسقالیانک ۱۵ شنجی بازار کونی : [عطریات صاتان
 قادینارک نصرانیتی قبول ایدیشلری تذکار ایدیایر .]
 پاسقالیانک ۲۲ نجی بازار کونی : [مسیح سماریه لی
 برمرئہ ایله مکالمہ ایتدیکی و صرقومہ نک وساطتیلہ سماریه لیلرک
 نصرانیتی قبول ایدیشلری یاد ایدیایر .]

پاسقالیانک ۲۵ نجی کونی : [مسیح ۱۲ یاشنده ایکن
 علماء یہودہ تعلیم عقاید ایلدیکی تذکار اولنور .]



پاسقاليانك ۲۸ نجى كونى: [دعای مسیح ایله بر مقعدك
مشیه قدرتیاب اولدیغی نرکار ایدییر]

پاسقاليانك ۳۵ نجى كونى: [آنادن طوغمه براعمانك
دعای مسیح ایله یینا اولیشی تذکار ایدییر]

پاسقاليانك ۴۰ نجى كونى: [نصارا اعتقادنجه
یوم عروج عیسی]

پاسقاليانك ۵۰ نجى كونى [Pentecôte پانتیه قوت دنیلان
یورطیدز که اعتقاد نصاراجه روح القدسك حواریون
اوزرینه نرولی نرکار ایدییر]

پاسقاليانك ۵۷ نجى كونى: [عموم انبیاء نبی اسرائیل
یاد ایدییر]

پاسقاليانك ۷۰ نجى كونى: [بوکوندن بدأ ایله] لاتین
مذهبنده بولنانلر [Fête-Dieu فته - دیو] نامیله نیوک
یورطیلر طوتارلر. [فته - دیو بوسنه ۲۳ مایسددر]



چینلیارک تقویمی

چینلیارک سنه سی ۲۴ شهره منقسم و هر شهر لری
۱۵ کوندن عبارتدرکه اسامیسیله معنالی بوجه آتی تعداد
وبیان ایدیایر .

۱	طونخ - شی (قسم اخیر شتاء)	۱۳	هیا - چی (خاتمه صیف)
۲	سبا او - هسان (برد صغیر)	۱۴	سیا او - شون (حرارت صغری)
۳	تا - هسان (برد کبیر)	۱۵	تا - شون (حرارت کبری)
۴	لی - چون (مبدأ ربیع)	۱۶	لی - تسینه اون (مبدأ خریف)
۵	فو - شوغ (ماء و مطر)	۱۷	چون - شون (نهایت کرما)
۶	کینخ - چد (حشرات مصوته)	۱۸	په - اون (چیک)
۷	چون - فدن (نصف ربیع)	۱۹	تشیئه نو - فدن (نصف خریف)
۸	تسینخ - مینخ (ضیا)	۲۰	ستان - اون (قراغو)
۹	قویو YU (اسقاء مزروعات)	۲۱	شوآنخ - کیانخ (سیس)
۱۰	لیا - هیا (مبدأ صیف)	۲۲	لی - تونخ (مبدأ شتاء)
۱۱	سپا او - مان (فیض و برکت)	۲۳	(مأخذ من دهنه اسمی نه معناسی وار ایدی)
۱۲	مانخ - چونخ (بغدادی و پرنج زرعی)	۲۴	تاسونه (ثلج عظیم)

تقويم ابو الضيا

۳۶۰ كوندن عبارت اولان سنه لری بوجله ۲۴ ماهه
منقسم بولنديغی کبی بهر کونی دخی ۹۶ قسمه تقسیم ایتمشلر
و بزوجه چاریک دنیلان ربع ساعتی آنلر بر ساعت اعتبار
ایلشلردر .

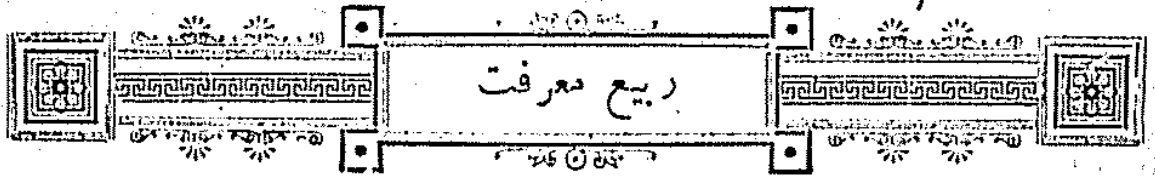
غریبدرکه چین اقوامی دائما دقیق و خرده شیلردن
متلذذ اولمقده درلر . بوجهته اوقاتی دخی عموم اقوام
مدینه نك تقسیماتی خارجنده ترتیب ایتمشلردر .

چینلیلرک تقویمنده اکثر مالل شرقیه ده جاری اولدیغی
اوزره اختیارات دخی واردر . فقط بونلرده دخی محبول اولدقلری
غرابتی اظهار ایتمشلردر . چونکه بر شبان روزکه ۲۴ ساعتدن
عبارتدر؛ حاوی اولدیغی (۱۰۸۰۰۰) ثانیه نك هر بریچون
(نخس و یاسعد) اشارتی وضع ایدلمشدر .

بوندن بشقه تقویملرنده حفظ صحته، پولیتیکه یه، انقلابات
هوانك هر لحظه ده کی حالنه دائر ایضاحات ویریلیر .

چینلیلرک پك چوق یورطیلری وار ایسه ده باشلیجیلری
شونلردن :

کانون ثانیده : چین قادینلرینك پرستش ایتدکاری



(باکر چین) نامنه اولان (قوآن - یین) پیرامیدر که
صورت مظننهده اجرا ایدیلیر .

(ژوله - بودا) یورطیسی بودخی مظنن بر صورتده
اجرا ایدیلیر .

(ایلک بهار یورطیسی)

(اله کانون بیت) اولان (چاتخ) یورطیسی .

الهه لک ارض اوزرینه نازل اولیشلرینک خاطره سی (

شباطک اون ایکنجی کونی (رأس سنه) یورطیسی .

ایلک بهار یورطیسندن صکره اولان یورطیلر یکرمی

دردنجی آیک صوک کونی بدأ ایدر . آندن اون کون اول

محاکم سد اولنور . و ایلک ۳ کون اثناسنده دخی پوسته .

خانهلر تعطیل ارسالات ایدرلر . بوکونلرده معابد ایله

مأمورین دولت زیارت ایدیلیر . و تیاترو قیلندن اولان

عمومی اکلنجهلر اجرا اولندیگی کبی احباً میاننده دخی

یکدیگره ضیافتلر کشیده اولنور .

شباطک ۲۶ نجی کونی مشهور (فنارلر) یورطیسی .

مارت ۱۵ ده (ییتی الهه لک یوم ولادتی) یورطیسی .

نیسان ۵ ده (موتانك تذكارى) یورطیسی . بوکونده
خلق قبرستانلری زیاتله مزارلرک اوزرنده بیاض و الوان
و مذهب کاغدلر اشعال ایدرلر .

نیسان ۱۱ ده (زراعت) یورطیسی . بوکونده بالذات
(فغفورچین) یعنی امپراطور صپانی الله آلهرق زراعی
تشویق ایچون چفت سورر .

۲۹ ده (آله الارض) یورطیسی .

۱ مایس ده (چوجقار والدهسی) نام معبوده نك
یورطیسی .

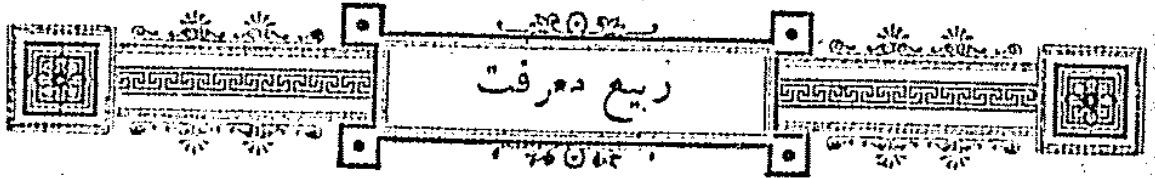
۴ مایس ده (سما قرالجهسی) یورطیسی (غالباً
زهره اوله جق .)

۳۱ مایس ده (اعمالر حامیهسی .) یورطیسی .
(چینده بلائی عما کثرتده اولدیغندن بویله برحامیه جه جداً
احتیاج واردر .)

حزیرانده (صو اوزرنده مبارزه لر) یورطیسی .

توزده (رب النارک یوم ولادتی) یورطیسی .

آغستوس ده، بو آیک برنجی کونی ارواح نامنه عبادته
منحصردرکه بوده موتائی خیر ایله تذکاره مخصوص بر یورطیدر .



۶ ایلولده حصاد یورطیسی، ۷ نجی کونی زراعت

یورطیسی،

۱۰ نجی کونی صاعقه یورطیسی :

تشرین اوّل، بوآیده (چچک خسته لکی الهنک)

یورطیسی . چینه فن تلقیح مجهول اولسندن علت

مذکورهدن خلاص ایچون بویله براله تصور و آنک نامنه

نذر و عید اتخاذا اتمشاردر .

(جیل خمسة مقدسه اقامت ایدن الهلک)

یورطیسی .

کانون اوّلده حکیم مشهور (قونفوسیوس یوم ولادت)

یورطیسی . حکیم مشارالیه چینلارک مصحح مذاهب

و واضع قوانینی حکمنده در .

۲۰ کانون اوّلده (بودا) یورطیسی .



برلین ساعتی

نصف النهارده ۱۲ پی اوردیغی زمان
بلاد مشهوره ارضده ساعتک قاچ اولدیغی [*]

استرازبورغده :
۱۱ ساعت ۲۸ دقیقه .
مونبخده :
۱۱ ساعت ۵۳ دقیقه .

بعذ الظهر

ویاننده :
۱۲ ساعت ۱۲ دقیقه .
استقولم ده :
۱۲ ساعت ۱۹ دقیقه .
پتدرسبورغده :
۱ ساعت ۸ دقیقه .
وارشباویده :
۱۲ ساعت ۳۱ دقیقه .
قونیقسبرغده :
۱۲ ساعت ۲۸ دقیقه .

قبل الظهر

فرانقفورته :
۱۱ ساعت ۴۱ دقیقه .
آمستردامده :
۱۱ ساعت ۲۸ دقیقه .
لوندرده :
۱۱ ساعت ۶ دقیقه .
نویورقده :
۶ ساعت ۱۰ دقیقه .
وندیکه :
۱۱ ساعت ۵۰ دقیقه .
پارسده :
۱۱ ساعت ۱۶ دقیقه .
قوپنهاقده :
۱۱ ساعت ۵۷ دقیقه .
زوریخده :
۱۴ ساعت ۴۱ دقیقه .

[*] چکن اولکی ودها اولکی سندلرده استانبول پارس
وویاتنک ساعتلی محرر ایدی .

تحدیثِ نعمت

ربیع معرفتک بش سنه دن بری اصحاب معارف
طزفارندن مظهر اولدینی رغبت حقیقه سزاوار محمدت
بزدرجه ده در .

مملکت مزده بومثللو نشریات موقوته نیک تمثیلات سنویه سی
نهایت بیکی تجاوز ایتمز ایکن اثر عاجزانه م بومقداری
سنه بسنه اوج قات آرتیرمغه موفق اولمشدر . بو ایسه
رغبت عامه نیک اثر کترانه م حقه ده کی ترقیسنک بر دلیل
فعلیسی درکه آکا مقابل متختم الایفا اولان شکرانک دخی
فعلی اولقلغنی لازم کلیر . بناء علیه درت سنه دن بری
۸۰ صحیفه دن عبارت نشر ایدیلان ربیعی بزده بوسنه برمثلنی
علاوه ایله ۱۶۰ صحیفه یه ابلاغ ایلدک . و اصحاب مطالعه یه
اوقدر صحیفه لک مواد جدیه ایله کلال بخش ایتمه یی روا
گورمدیکمزدن بعض صحائفی دخی موجب ذوق و استفاده
اوله جق فکاهات و مطالعات ایله ترین ایتمکی مناسب
گوردک .
للتابع

غضب و عفوہ متعلق حکایات تاریخیہ

منصور ایله براختیار

خلفای عباسیہ دن منصورک کولہ سی ربیع دن روایۃ
مسطور تواریخ اولان حکایاتندرکہ [۱]

برکون حضور منصوره براختیار آدم کتیررلرکہ یدنده
بنی امیہ نك برخیلی اموال واسلحہ قیمتداری بولمغله اترام
اولمغش ایدی . منصور اختیاره لسان عنف ایله خطاب
ایدهرک « سنده بنی امیہ نك اموال مکتومه سی وار ایمش ؛
آنلری تسلیم ایله » دیمسی اوزرینه اختیار ایله ینلرنده
آئیده کی سوزلر جریان ایدر .

اختیار — یا امیر المؤمنین! سز بنی امیہ نك وار شیمسکز؟

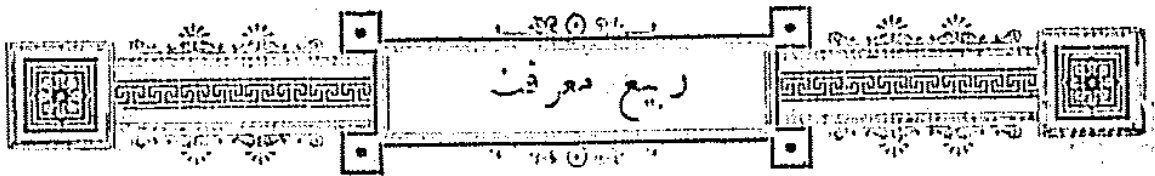
منصور — خیر!

اختیار — یا خود و صیسی میسکز؟

منصور — خیر و صیسیده دکلم .

[*] ربیع منصب حجابته احراز وزارت ایمش و هرونک

عهد خلافتہ قدر یتشمش و شاهیر رجال عباسیدندر .

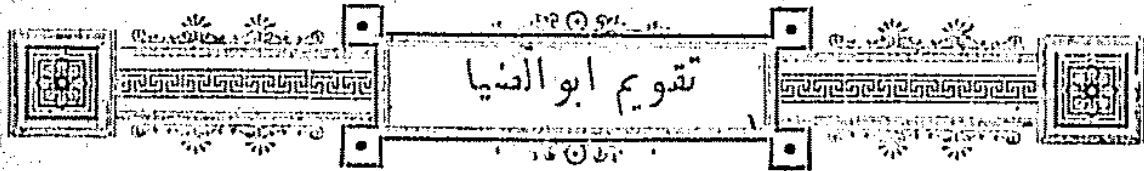


اختیار — چونکہ وراثت و وصایتکزی یوقشده آنلری
بندن نه حقله سوال ایدرسکز ؟

منصور — (برمدت ملاحظه دن صکره) هر نه قدر
بنی امیہ نك وارث و وصیسی دکسه مده بنی امیہ اومالاری
مسلمیندن ظلماً آلمشدر . بن ایسه وکیل مسلمین بولندیغم
حیثیته ظلمه جمع ایدیلان اموالی بولدیغم یردن آملقه و اصحابی
بولقده کی استحالیه بناء بیت المال مسلمینه وضع ایتکله مکلفم .
اختیار — بك اعلا ! فقط بنم یدمده کی اموالك
بنی امیہ طرفندن ظلماً اخذ و جمع ایدلمش اموالندن اولدیغی
اثبات بینہ عادلیه محتاجدر . زیرا بنی امیہ نك کیسه دن
غصب ایتماش اولدقلری اموالیده وار ایدی .

منصور — (بوسوز اوزرینه دخی برخیلی دوشند کدن
و راویء حکایه ربیع حاجیه خطاب ایله بو اختیارک صدقنه
سوزلرندن استدلال ایلدم کندیسنه آرتق دیه حکم قالمدی »
دید کدن صکره ینه اختیاره توجهله) بندن طلب ایده جک
برشیئک وارمی ؟

اختیار — یا امیر المؤمنین دینه قسم ایدرم که بنده بنی
امیہ نك حتی بر حبه لری دخی یوقدر ؛ فقط مادام که آنلرک



اموالی حفظ و اخفا ایله اتهام ایلمشم و بوتتمدن برائتمده
 یالکز قول مجرّدمله حکم ایدهرک عنایه مظهر عفو جمیل
 بیوردیکز، عز و اولنان تهمتن حقیله برائتم آنجق سعایتده
 بولنان شخصه مواجزه متوقفدر. جناب عدالتما بلزندن
 بو استدعان بشقه مطلوبم یوقدر.

منصور — پک اعلا! (دیهرک مخبری حضورینه
 گتیرتد کده)

اختیار — یا امیر المؤمنین! بودلی قانلی حالا بنم آزادسز
 گوله مندر. اوچ بیک عدد آلتونمی آلهرق فرار ایتمش
 ایدی. نبی گرفتار غدر و عقوبت ایتکی کندیسیم چون مدار
 سلامت عد ایله بو اساتته جرأت ایلش.

منصور بونک اوزرینه کوله بی استنطاق ایله حقیقت
 حالک اختیارک دیدیکی کبی اولدیغنه واقف اولنجه ترتیب
 مجازاتی صاحبنه حواله ایلد کده.

اختیار — بنده کزک ترتیب ایده جکم جزا عفو
 و اعتاقیله برابر ایش اولدینی ۳۰۰۰ آلتونی کندیسینه
 بخش و ۳۰۰۰ آلتون دها اعطا ایتکدر.

منصور — سن کرمده الترام افراط ایتدک! بو غلام
اورتبه احسانه لایق دکدر .

اختیار — ای امیر المؤمنین! اگر بدن صگره یه
قاله جق اولان اولاد و عیالمک ملاحظه استقبالی اولمامش
اولسه ایدی ، مالک اولدیغم اموالک جمله ستی بو غلامه
بخش ایدردم . حال بوکه آنک بکا اولان لطفکه ینه حقیله
مقابله ده بولمخش اولمازدم .

منصور — سکا بو کوله نک نه لطفی سبق ایتدی ؟
اختیار — ای امیر المؤمنین! سنک حضور دولتکه
شرفیاب مئول اولمقلمغه باعث اولیشندن و سنک ، اقوال مجردم
اوزرینه صدقه اعتماد و براتمه حکم ایدیشکدن و نهایت
گندی اعترافیه عزویات واقعهدن بتون بتون خلاص
اولیشمدن بیوک لطفی اولور .

منصور بو صوک سوزلردن فوق الغایه محظوظ اولمغله
انی اوزاده رق اختیار ایله مصافحه ایتدکن صگره « سنک
کبی ارباب صدق و متانتک وجودی قوممک شرف
وعزته بادیدر . نه زمان بزى کورمک استرسک نزد مزه
کل و بزى خاطر دن چیقارمه! » کلمات التفات آیاتیه اختیاره
رخصت انصراف و یرمشدر .

ربیع حاجب در که خلیفه بو اختیارک طبعنده کی مکانت
 ولساننده کی جرأته حیران اولسندن حضورنده هر نه زمان
 بو ایکی خصلته متعلق بر فقره نقل ایدلسه کنیدیسی دخی
 اختیار ایله گذران ایدن مکالمه نی نقل ایله « آنک مفطور
 اولدیغی طلاق و متاتی کیسه ده کورمدم . » دیر ایدی .

هرون رشید ایله وزیر طوسی

هرون برکون بلغای وزرادن طوسی یه غضب
 ایدرک اعدامنی امر ایدر . طوسی بوارده نکالی ایشیدنجه
 آغلامغه باشلامسندن هرون « نه آغلا یورسک ! یوقسه
 جرائمکی بیلمکی ایسته میوسک ؟ » دیه تکرار برسؤال
 عتاب آمیزده بولمغله طوسی - والله ای امیر المؤمنین !
 اولدن اصلا تلاش اتم زیرا انسان ایچون موت وقی
 نامعلوم و فقط اصابتی مقرر برداهیه در . بکامه سبب دنیادن
 امیر المؤمنین بکا منفعیل اولدیغی حالده کیده حکم در .
 جوانی و یرمی اوزرینه رشید قهقهه ایله کولمکن
 کنیدیسی منع ایدهمیه رک طوسی بی عفو ایش و بلیغ مشارالیه

ایسه « ان الکریم اذا خادعة انخدع » یعنی کریم اولان بذل مکارمده آلا انیر؛ قولیه هرونی ثنا ایشدر .

حجاج ایله بریمی

خلافکیران بنی امیه دن ابن اشعثه منسوب بعض کیسه - لری حجاج طوتدیروب برر برر اعدام ایتدیردیکی صرده نوبت. هلاک کندیسنه کلان برمظلوم « ای حجاج! بن بنی تیم قبیله سندیم . بز، واقعاتنک عند گده قبیح اولان بر فعلده بولندق . لکن سنده الله عندنده مقبول اولان عفو واحسانی خاطر یکه کتیرمیه رک آنک عبادینی مصنوعات بشردن اولان چناق چوملک کی قیروب محوایدیورسک! « دیمه سی اوزرینه حجاج، « یازق شواحققرده که اچلرنده شونک کی برسوزسویلیه - جک آدم بولندی . » قولیه تمینک سینانی تخلیه ایشدر .

منصور ایله ولاتندن بری

منصور عباسی والیرندن برینی بعض سیاتندن طولایی طوتدیروب حضورینه کتیرتمش ایدی . مهتمک نزد خلیفه یه

داخل اولدیغنده فرط حجاب واستکانته باشنی اکرک شق
شفه قادر اولدیغنی کوردیکنده منصور. « ای جانی! نه دن
بویله صامت و حزن آلود طور ییورسک؟ بن سنک غایت
بلیغ و طلیق اللسان اولدیغنی بیایم. بویله مخاطره لی
بروقنده نیچون سکوت ایدیورسک! هانیا مدافعه نفسه
مدار اوله جق نیاز واعتذارک؟ » دینجه والی متهم
- یا امیر المؤمنین موقف، موقف مفاخره و بلاغت دکل
موقع توبه و ندامتدر. توبه و ندامتم دخی شو وضع
حصنوع واستکانتدر. جوانی و یرمکله، بوطور ندامتکاریسی
خلیفه نك رقت قلبی جاب ایدهرک کندیسنی عفوا یتمشدر.

هادی ایله بر متهم

خلفای عباسیه نك دردنجیسی اولان هادینک حضورینه،
عبدالله بن مالک منسوب برینی، بعض قباحت اسنادیله
گتیر مشار ایدی. . خلیفه اسنادات واقعه اوزرینه مجابته یه
آغاز ایلدکده شخص متهم، « ای خلیفه عادل! اکر
اسنادات واقعه بی اقرار ایدهرک اولورسه م ارتکاب ایتدیکم

قبایحی اوزریمه آلمش وَ واقف اولدیغم افعالی قبول ایتمش
 اولورم . یوق، انکار ایدرسم سوزگی رد ایله جنابکزه
 معارض اولمش بولنورم . ایکی تقدیرده دخی عقوبت
 مقرردر. فقط بنجه احسن مدافعه شودر؛ دیهرك بیت آتی بی
 انشاد ایتمشدر :

« فان كنت تبغى بالعقاب تشفياً
 فلا ترهدين عند التجاوز فى الاجر »

معنای بیت : اگر تشفیء صدرا یچون عقابه خواهشک
 و ارایسه، آندن و از کچدیگک حالده نائل اوله جغک اجریده
 ترك ایتمه !

هادی بیتی استماع ایدنجه « حق وَ باطل هر نه ایسه
 شو اعتذارک مقبول اولدی » دیهرك متهمی عفو ایلمشدر .

امویه دن عبدالملکک احضار ایتدیگی بر مجرم

« انا المذنب الخطاء و العفو واسع

ولو لم یکن ذنب لما عرف العرف »

بیته انشاد ایتمکله مظهر عفو اولمشدر .

« مأل بیت: بن کثیر الخطا کنهار ایسه مده غم چکرم؛
چونکه عفو واسخدر: ای کریم! کناه اولسبه صفت
عفو ظاهر اولمازدی . »

§

بومآله فاتحك و زراسندن شاعر احمد پاشانك دخی
بریتی واردرکه محبسده نظم ایله پادشاهه تقدیم ایلدیکی
قصیده حبسیه سندندر .

بیت

« قول کناه ایتسه نوله عفو شهنشاه قنی
طوته لم ایکی الم قانده ایمش قانی کرم ؟ »

مکارم اخلاق

گرت عفو و مکارمی دللرده دائر اولان مأمون عباسی
دیر ایمش که « بکا عفو اول رتبه خوش کلیرکه حتی اجرا
ایلدیکمده قلبه غرور طاری اولور دیه خوف ایدرم . »

⑤

ینه مشار الیهك اقوال عالیه سندندرکه « اکر ناس
جرایمی عفوده بنم حاصل ایتدیکم خطی بیلسه لر و عفو

اولان محبتی تقدیر ایسه لر ایدی، هان جرایمی ارتکاب
و بکا جنایاتله انتساب ایدر لر ایدی. « دیر ایمش .

﴿

خلفای عباسیه نك اون برنجیسی اولان مستفر بالله
« لذة العفو يلحقها حمد العاقبة و لذة التشفي يلحقها ذم الندم. »
دیمشدر .

ما مالی : خصمی عفو ایله بالقهر تشفینک ایکیسیده
لذتی در . لکن لذت عفو ک عاقبتی محمود ولذت تشفینک
نهایتی غم آلوددر .

حقیقت حالده دخی او یله در . اقتضای کردش دوران
ایله معدومک وجودینه احتیاج حاصل اولور . بو ایسه
عفو النده ایکن عقوبت ایتدیکی ایچون کندیسنجه باعث
ندامت و خلق عنندنه دخی قاتلی شایان، مذمت اولور .

بعض اجوبه مسکته

امام علی برکون منبرده ایکن کندیلرندن جماعتدن
بری برشی سؤال ایدر . خلیفه ایسه (بیله مم) جوابی

ویرمه سی اوزرینه سائل « او مقامده بولنانلرک هر شیئی
بیلکلیکلی لازم کلیر . » قولیله اعتراضده بولنمندن امام
مشار الیه « خیر! بو مقامه بعض شیئی بیلوب، بعض شیئی
بیلیانلر صعود ایدر . هر شیئی بیلان ایسه مقام و مکاندن
منزهدر . » جوابیله دفع اعتراض ایتشاردر .

(رضی الله عنه)

ابو یوسفدن بریسی بر مسئله سؤال ایتمش ایدی .
مشار الیه « بو مسئله بیلیورم » جوابی ویرنجه مسئله نك
سائلی « یا او یله درده بیت المالدن نه ایچون پاره آلیورسك؟ »
سؤال اعتراضکارانه سنی ایراد ایلدیکنده، مشار الیه دخی
جواباً « آلدیغم پاره بیلدیکم شیلرک اجر تیدر؛ اکر بیلدکارم
ایچونده پاره آله جق اولسه ایدم بیت المالده بر آقچه
قالمازدی ! » دیمشدر .

حقیقه انسانک علمه نسبتله بیلدیکنه حد و غایه تصور
اولنه ماز . سقراطک اقوالندندرکه « او قودقچه جهلم
آرتدی . » دیمشدر .

قیریلان بز قولک دیتی سؤال ایدن برینه امام محمد

مقدار شرعیسنی خبر ویرمشیدی . سائل تکرار « قطع ید
 ایچون سرقک اقل مقداری نه در ؟ » سؤالی ایراد
 ایدنجه، امام « اون ایکی درهم در . » جوابی ویرر . بونک
 اوزرینه اوزات « دیت شرعیسه سی ایجه عالی اولان برعضو
 نه خسیس مقدار ایچون دوچار مجازات اولیور ! » دیه
 زعینجه جزا ایله دیت بیتنده برنسبت عدالت بولندیغنی
 افهام ایلدکده امام « اوت ! او، ال امین ایکن قیمتدار
 ایدی . فقط مهین اولنجه قیمتدن ساقط اولدی . » قولیله
 حکمت جزائی تفهیم ایتشردر .

دیه کنس و کینسروک اردوسی

لینسرو معیتنده کی عظیم اردو ایله اوروپا قطعہ سنه
 کچهرک برمحاربه یه طوطشتمدن زیاده قوه قاهرانه سیله
 مسامع اقوامه القای دهشت ایتکی آرزو ایلدیکندن
 مشهور (ترموپیل) معبرینه (یعنی قره سی ولایتی داخلنه)
 طوغری ایرولدیکی صروده اسپارطه لی قوماندان
 (دیه کنس) ه « امان افندم ! ایشیز خراب ! دشمن

فوق العاده عظیم برقوتله ایرولیور . مقاومت قابل
 اوله میه جقدر . کینسروک عسکری او قدر کثیردرکه آتدقاری
 او قار ضیای شمسه حائل اولیور . « دیدکلرندن دیه کینس
 مکانتی قطعاً بوزمیهرق . « نه اعلا ! بزده کولکه ده
 محاربه ایدرز . « دیمشدر .

{ انکلاتره تاریخچندن برفقره }

یهودینک انجوسی

یهودینک بری انه کچیرمش اولدیغی غایت جسم
 و خارق العاده برّاق برانجوبی انکلاتره قرالیجه سی مشهور
 (الیزابت) ه عرض ایله ۲۰ بیك لیرایه صائمق ایستر .
 الیزابت منافع عمومیه یه ذره قدر خدمتی اولیان برشیئه
 مجرد ندرتندن طولایی یکر می بیك لیرا و یرمک کار عاقل
 اولمدیغی بیان ایله انجوبی ضاحینه رد ایلر . یهودی ایسه
 قرالیجه نك بوقولنی خسته حمل ایله « بنده دها زنکین
 اولان فرانسه قرالنه صاتارم . « ذیهرک فرانسه یه کچمکه
 قرار و یرر . اوقتک لوندره تجاری مشاهیرندن (طوماس
 گریهام) نامنده برذات یهودینک بوسوزینی ایشتیکله تریب

ايتديكى ضيافته مرقومى دعوت ايدر. طعام ينيلوب سفره دن
 قالقه جنى صرده طوماس يهودى يه « شو انجوي برده بز
 گورسهك » دير. يهودى . « حقكر وار قوجه بزقرالپجه نك
 آلامدينى انجوي كيم اولسه صراق ايدر. « قوليله مخفظه .
 سندن چيقاروب ارئه ايدر . طوماس ثمنى سؤال ويهودى
 دخی (۲۰۰۰۰) ليرا اولديغى بيان ايلد كده مومى اليه
 خاضرلمش اولديغى يكرمى بيك ليراي يهودى يه تسليم ايله
 انجوي برهاونده كوزلجه سحق ايلد كدن صكره حاصل اولان
 غبارى شرابله مملو برقدحه القا ايدرك (اليرابهت) ك
 صحتنه نوش ايدر . ويهودى يه خطاب ايله ديركه : « دوستم !
 بوندن صكره « انكلتره قرالپجه سى بنم انجومي اشترايه مقتدر
 اوله مدي » ديه ميه جكسك . چونكه او قدر قيمتدار طن
 ايلديكك اوصدف پارچه سنى آنك ، نامنه اوله رق برقدح
 شرابله اچجه جك بنم كى برچوق تبغه سى واردر . »

اون ايكنجى لوئيزيك برطور عادلانيسى .

فرانسسه قرالى اون ايكنجى لوئى (كه اهالى باباسى ناميله

تقوم ابوالضبا

شهرتشاردر (مقر بلرندن برينك برکويلى به سوء
معامله ده بولغش اولديغنى استخبار اتمسى اوزرينه مومى
اليهك سفره سنه اتمك قونلامسنى امر ايدر. مقرث سفرديه
اتمك قونلامسى قرالك امريله اولديغنى عقلنه بيله كتميه رك
مجرد سفره مامورلرينك قصورينه عطف ايله لوئي به عرض
شكايت ايتدكه قرال ديركه

— ابي يا! سفره كزه كلان اتله شراب كفايت اتميورمى ،

اتمكى نه بيا جقسكز ؟

مقرب — افندم اتمك هر شيدن اقدمدر. آنسزيمك

نصل يگير !

بونك اوزرينه لوئي فوق الغايه اظهار تهورله ديركه :

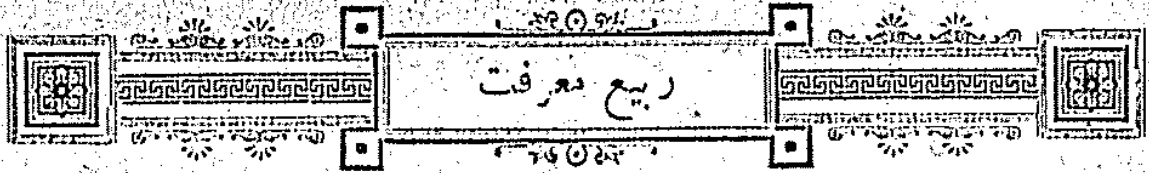
— مادام كه بوني بيليورسك . يا آنانكور ! قان ترله

با توبده سكا اتمك يتشديرنلره نه حقله سوء معامله ده

بولينورسك ..؟

امثال حكيمه

حظوظات نفسانيه آلام وسفالتك والده سيدر .



ندامت ، فضائل انسانیه‌نک عهد شنبایدر .

فکر اکثریا قلبک اغضالاتنه مغلوب اولور .

یأس و فتوره غلبه ایتمک ، متانت قلبه مالکیتی اثبات
ایلمکدر .

فتور آثار فکریه‌دن دکل حالات قلبیه‌دن منبعث برنوع
ضعفدر . بناءً علیه انسان فکرنی احوال الیمده قلبنه
غالب ایتمکه چالشملی در .

برانسان ایچون هر حقیقتی سوبیلک خطاء و فقط
هر حقیقتی دیکه‌مک الزمدر .

فضائلی اک کوزل صورتده تصویر ایدن حال ، ذوات
فضائلسماتک منظره‌سیدر .

سرخوشلق بر موت موقتدرکه منتظره‌سی عقل و فکره مورث
نفرتدر .

انسان حیاتندن ، قسوت قلبه ، کدره ، موجب تأثر
حالاته حصه افراز ایتدکن صکره قسم متباقیسندن
استفادهیه چاشمعلی در .

اک عادی امورده بیله برطاقم حقایق واردرکه تجرببه کار
اولیان هیچ بروقت ادراکنه موفق اوله ماز .

اتحادسز ، نه قوه عمومیهده ، نه ده افکار عامه ده
بقا قابلدر .

استهزایی اعتیاد ایدن دائما انتظار ایتدیکی بلایایه
گرفتار اولور .

انهار سوا حلاده غائب اولدینی کبی فضائل انسانیه
دخی منافع ایچنده کم اولمقدهدر .

دنیا ده حال انفرادده بولنمقله برابر محض استقلاله مالک
یرشی واردر ؛ او ایسه فکدردر .

سویله مک منع اولنه بیایر ؛ لکن دوشمک منع اولنه مز .

انسان مادام که دوشمنکه مقتدر در . سویلیه بیلک ایچون
زمین وزمان کوزتمکدن برآن خالی قالماز . *



خانه یه متعلق بعض اقوال و امثال

اولا کندی خانه گمک درونته صگره خارجه باق .



خانه سنی آز ایله اداره یه مقتدر اوله میان چوقله دخی

اداره ایده مز .



گونش اک کوچوک برخانه یی دخی ضیادار ایدر .



کوجوک برخانه ده پک چوق مسرتلر و بختیارلقلر یرلشه

بیلر .



هانکی خانه ده طاوق خروسدن زیاده شماته ایدر ایسه

او خانه نک نظامی مختلر .



خانه ده موجود اولان شیئی طیشاریده آرامه ملی در .



برخانه چوق شی ستر ایدر .



اوک ایچنده بیانجی اوله رق هج برشی تصور ایتمه ملیدر .
 آلمانر دیرلرکه : « ای بر او قادینی پاتاسدن پک چوق
 یمک بیاییلیر » بزده بوقولی شویله تفسیر ایده بیلیرز :
 وظیفه سنی طایر بر صاحب الیت حسن تصرفی و اداردی
 دخی تقدیر ایله جکی جهتله هر لازمه بیتیه بی حسن استعمال
 سایه سنده آز برشیئی پک زیاده مفید ایده بیلیر . برخانه بی
 اداره ایتمک چوق مصرف و ارزاقه متوقف اولیوب بلکه
 آنان مالزمه بیتیه بی اسرافدن محافظه و حسن تصرفه
 منوط اولدیغنی تقدیر ایدن ایدن بر او قادینی خانه سنی
 ولونه قدر حقیر اولسه دائما بر سعادتخانه حکمنده طوته بیلیر .
 بونک ایچوندرکه اصطلاح مزده (یووا بی بیان دیشی قوشدر)
 قولی ضرور بدن اولمشدر .

❦

خانه نك قوسنی ایچرویه طوغری آچیلیر .

❦

خانه سنده استراحت ایده میان بشقه یرده استراحت
 آراماملی در .



پېرونه منسوب لطائف

پېرونك [ه] غايت جاهل بر برادري وارايمش كه كنديسندن
اون بش سنه اول وفات ايش ايمش . پېرون فراش
احتضارده ايكن خطابته مهارتي اوليان برپاس نژدينه
كله رك كويا خسته بي ندامته جلب اچون بروعظه آغاز ايدر.
خاطرينه كلان شيلري صرسييله سويلكله مقتدر
اولديغندن ايكيده بر « ايشته عزيز برادرم
كوريسورسكزيا عزيز برادرم هنوز جان تنده ايكن
عزيز برادرم » ذمكده اولسنه جاني صقلمش اولان پېرون
صوك برغيرت دها ايدر ك : « عزيز برادرمي سوزلرندن
طانيدم . فقط آني اون بش سنه اول وفات ايمش
بيليردم » ديمش در .



[*] پېرون نكره كواقلا، وباخصوص لطيفه بردازلقلا، مشهور
وهزل و مزاحه منتون بر فرانسز شاعريدر. اشعارو و كمتارنده
بو طرز اربابك مخصوصاتندن اولان جناس و مضنون ايلا زلف ياره
طوقتمق مراقق ايدى (۱۶۸۹ دن ۱۷۷۳)

پيرونك برطوري

بركون پيرون اعاضمدن برذاتي زيارته كيدر . اوڤه
 قپوسندن اچري كيره جكي صروده صاحب خانه نك ينه
 گبرادن برذاتي قپويه قدر تشيع ايتديكني كورر . ظيشاري يه
 چيتمق اوزره اولان ذات تراكت ابرازيله پيرونه يول ويرمك
 اچون قپونك يانه چكلمسي اوزرينه خانه صاحبي ديركه :
 - كچه بيليرسگز دوق حضرتلري ! بو برشاعر دن بشقه
 برشي ذكلدر .

پيرون بوسوزي ايشيدير ايشتمز « مادام كه رتبه لرمز تعين
 ايتدي تقدمه حق قزاندم . » ديهرك اوڤه قپوسندن
 اچري كيرمشدر .



فقره

بايون پيسقپوسي بركون پيروني زيارته كالير . پيرون
 گنديسني استقبال ايتديكي صروده ديركه :
 مونسنور ! اداره روحانيه كز آلتده بولنان ايلتك
 ژامبونلرينه [*] پك زياده حرمت ورعاريم واردر .



[*] طهوز بودي پاصدر مديني .

نسوانه متعلق ملاحظات

بر ذاتک نسوان حقننده کی فکری

قادین کوزل ایسه، سزه اهانت ایدر .

چرکین ایسه جانگری صیقار .

فقیر ایسه سزی خراب ایدر .

زنکین ایسه سزه تحکم ایدر .

انسان شودرت اوصافک خارجنده بر قادین بولمغه

موفق اولسه !

سیقستکن (یعنی لشنجی سیقست) تامنده کی پایادیر ایش که :

زوجی کندیسندن اصلا شکایت ایتماش بر قادین

بولسه، آنیده عزیزه لر صره سنه کچیر ایدم .

مشاهیردن (بوترو) یوزلرینه غازه و دوزکون سورن

قادینار حقننده دیرمش که :

چهره لرندن اون بش یاش بیوک بولنان نسوانی رؤیاده

بیله کوره جک اولسه کوزلریمی قیارم .

بیوک فرہ دریقک اقوال حکمیہ سندن

ہر انسان دنیاہ اضطراب چکہ جک و یا خود چکمشدر .



شہوات نفسانیہ سنہ مغلوب اولان ہر بر آدم محو اولور .



بیوک آدم لک خطاری، فکر لری اور تبه عالی اولیانلر
ایچون عظمتلی برر درس اولہ بیلیر .



ملاحظات دورا دوردن قور تلق ذکانک الندهر .



اصالت و شرف عارضی، لیاقت و استحقاقہ ترجیح اولنورسہ
ہر شی محو اولور .



مثال تعلیماتدن مؤثر درر .



گبرا صنفی آره سنده انسان اوزون اوزادی ملاحظہ یہ
وقت بولہ میہرق افکار مبہمہ ایلہ اکتفایہ مجبور اولور .
و ملاحظہ یہ حاجت کور مکسزین (مودا) نک صورت

استعمال و تحکمنه تابع اولور . (مودا) دینلان آفت جمعیت
ایسه تربیه اطفاله قدر سرایت ایتمکده در .

انسانلری اشغال ایتمک کندیلرینی اخلاق و افعال
ذمیه دن منع ایتمک دیمکدر .

تربیه ایله انسانلری ایستیلان حاله تحویل قابلدور .

آلتون و مجوهر اتدن دها قیتمدار برخزینه وجوده
کتیرمک آرزو ایدرسه کز سن شبانک ایام آسوده کیسنی علوم
ومعارف تحصیلنه حصر ایدیکز . قلب و فکری تذهیب
ایدن مکتب بودر . عقل و حکمت روحک سودی و جهل
و خطا ایسه زهری و تحصیل آنک باد زهریدر . بونک
ایچون تحصیل علوم کبی براشتغال عالی بی اعتیاد ایدیکز .

عقل سلیم ، انسانی لازم اولان براکنجه دن هیچ بروقت
منع ایتمز .

اک اعلا ذوق ، تحصیل علم و معرفتدر . بوذوقک مرتبه
افراطی اولدیغی کبی ندامتی دخی تولد ایتمز .

ضرورت اچنده يشامق اولمقدر؛ چوق دوشمك
يشامقدر .

اورتهده اثرى قالميان مخاطره پك چابوق فراموش
اولنور .

برنام قزانمق استيان اونامه كسب لياقت اتمليدر .

مرتبه رسميه كز نه رتبه على ايسه لياقت حقيقيه دخی
اونستنده مالك اولمغه چاشملييسكز .

هندليبارك زوجه حقنده ۱۳ تدهرات

مذهبيه لری [۵]

- (۱) قادين اچون دنياده زوجندن اعظم كيمسه يوقدر .
- (۲) زوج نه قدر اختيار ، بدخو ، بدرو اولورسه
اولسون وحتي ماملكنى زنان ايله معاشرت يولنده صرف
ايده جك قدر سفیه بولنسون ينه زوجه كنديسنه امر

[*] بو تعليمات طائفه مجوسك در .

وَ صاحب مطلق نظریه باقری آنک خلاف رضا
و آرزوسنده بولنماغه بورجلی در .

(۳) انان ذکورک تحت اراده و اطاعتده بولنحق ایچوق

خالق اولنمشدر . بناءً علیه قیز اوله رق باباسنه ، و قادین
اوله رق زوجنه و طول قالدقده دخی اولاد ذکورینه اطاعتله
مکلفدر .

(۴) هر ذات الزوج قادین جسمانی و یاروحانی بعض
فضائله مالک اولان رجاله ولو جزوی اولسون عطف نظر
تحسیندن غایه الغایه اجتناب ایلیدر .

(۵) زوجنه هیچ بروقت زوجینه برابر برسفره یه
اوطورمغه جسارت ایتمه ملی و زوجندن آرتمش طعاملرک
اکنی کندیسی ایچون برشرف و امتیاز عد ایلی در .

(۶) زوجنک مسرتیه مسرور و حزنیله محزون اولمی
وزوجی آغلارسه کندیسیده آغلاملی در .

(۷) صنوف جمعیتک هر هانکیسنه منسوب اولورسه
اولسون هر قادین زوجنک یکنی کندی الیه پیشیره جکدر .

(۸) زوجنک دائماً نظر اعتبارینه مظهر اولاق ایچون
کل یوم اوللا ، عادی و آندن صکره تکرار ز غفرانلی

صوایله یقانه‌لی ، دها صکره صیاچلرینی طرایوب
باغلامه‌لی وکوز قیاقلرینه سورمه چکمه‌لی و آلنه قرمزی
بویا ایله محوس اشارتی وضع ایتمه‌لی در .

(۹) زوجی کندیسندن بعید و غربتده بولنه جق اولور
ایسه زوجه هر درلو حظوظاتدن امساک ایتمه‌لی و یرده یاتوب
مزیناتدن توتقی ایله لیدر .

(۱۰) زوجی غربتدن عودت ایله کده کندیسینی
کمال مسرتله استقبال ایده رک مدت غیو بیتتده کی اطوار
واقوال و نیات و افعالک حسابنی زوجنه و یرمه لیدر .

(۱۱) زوجی کندیسینی تکدیر ایده جک اولور ایسه
علامت محبت و اطاعت اولمق اوزره تشکر ایتمه لیدر .

(۱۲) زوجی کندیسینی دوکه جک اولدقده قادین
درحال قوجه سنک اللرینی طوته رق کمال تواضع و خشوع
اطاعتکارانه ایله تقییل ایتدکن صکره کندیسینی حد تلند یرمه که
سبب اولدیغندن طولایی برطور عجز ایله استغفای قصوره
مسارعت ایلیدر .



روماليارک طعامی

روما جمهورينك ايام اخيره سنده كبرا بيننده يمك يمك
 آرزوسی او قدر ترقی ایتش ایدی که زنگینلر چوق طعام
 ایدیه بیلک ایچون قبل الطعام و تکرار بیه بیلک ایچون
 بعد الطعام استفراغ ایدرلر ایدی .

مورخ [سنه ق] دیرکه : « کبرا چوق يمك ایچون
 استفراغ ایدرلر؛ و آندن صگره استفراغه مجبور اوله جق
 درجه ده یرلر ایدی .

چیچه رونك و یردیکی معلوماته کوره مشهور سه زار
 (یعنی قیصر) دخی بو عادت کره یه ره رعایت ایدر ایش .



میلتونک بر جواجی

انکلیر شاعر مشهوری میلتوندن صور مشارکه - انکلتره ده
 قانوناً ۱۴ یاشنده برولی عهد تاج حکومتی کیمک صلاحیتی
 حائز بولندیغی حالده ۱۸ یاشنه کله دن ازدواج ایتک حقنه
 نه دن مأذون اوله میور ؟

میلتون جواباً دیرکه : - چونکه برقاری پی اداره ایتمک
بر حکومتی اداره ایتمکدن کوجدرده آنک ایچون :



ریواروله منسوب بعض اقوال [۰]

ریوارول، دوموریه حقنده قنچ ایله حاصل ایتدیکی
براز شرفی قلیله مع زیاده ازاله ایدیور دیر ایمش .

مشاهیردن آرنو . باقولار حقنده دخی دیر ایمش که :
— آرنونک فکرلری جامجی قوطیسنه طولدیرلمش
الواح زجاجه بکزر . آیری آیری شفاف بولندقلری حالده
هیئت مجموعهلرنده مظلدرلر .

ریوال، کتابجیسی کندیسینی برعلم صرف کتابی یازمغه
ترغیب ایتدیکی زمان دیمش که :
— بن شمعی معشوقه سنی تشریحه مجبور اولان
برعاشقه بکزیورم .

[*] ریوارول اون سکزیجی عصره شرف و یرن فرانسه
ادبایی آره سنده مؤاخذلک وحاضر جوابلق ایله شهرت بولمش دره
(۱۷۵۳ دن ۱۸۰۱ سنه سندقدر معبر اولمشدر)

فلسفہ جدیدہ قواعد ایلہ مسح شہوات نفسانیہ دن
بشقہ برشی دکلد ر .

پك جزوی معلوماته مالك اولان موسیو بینون اون
لیسنجی لوئی یه کتابجی باشی اولدینغی زمان ریوارول مومی الیه
شوتبریکنامه یی یازمشدر .

— عزیزم بینون !

عبارہ اوکرئمگزه مداری اوله جق اولان شوخدمته
مأموریتکزدن طولای سزی تبریک ایدرم .

وولتر ریوارول حقنده شوسوزی وردزبان ایتمش ایدی :

« ریوارول شرتنجہ برفرانسزدر . »



غرائب ارقام

۹ عددینک غریب بر خاصه سی واردرکه هر هانکی
بر عدد ایله ضرب ایدیله جک اولسه حاصل ضربی تشکیل
ایدن عددلرک مجموعی ینه طقوز عددینه بالغ اولور . بو
خاصه عدد مذکورک یالکز برقاچ رقمه ضرببنده ظهور
ایتسه او قدر شایان استغراب اولماز ایدی . حال بوکه

۹ عددیله وقوع بولان ضرب بلك عمومأ حاصل ضرب بنده
مشاهده ایدلکده در :

$$۹ = ۱ + ۸ \text{ یا خود} \quad ۱۸ = ۲ \times ۹$$

$$۹ = ۲ + ۷ \text{ یا خود} \quad ۲۷ = ۳ \times ۹$$

$$۹ = ۳ + ۶ \text{ یا خود} \quad ۳۶ = ۴ \times ۹$$

$$۹ = ۴ + ۵ \text{ یا خود} \quad ۴۵ = ۵ \times ۹$$

$$۹ = ۵ + ۴ \text{ یا خود} \quad ۵۴ = ۶ \times ۹$$

$$۹ = ۶ + ۳ \text{ یا خود} \quad ۶۳ = ۷ \times ۹$$

$$۹ = ۷ + ۲ \text{ یا خود} \quad ۷۲ = ۸ \times ۹$$

$$۹ = ۸ + ۱ \text{ یا خود} \quad ۸۱ = ۹ \times ۹$$

$$۹ = ۹ + ۰ \text{ یا خود} \quad ۹۰ = ۱۰ \times ۹$$

بوراده بر مستثنا ظهور ایدیور اوده $۹ \times ۱۱ =$

۹۹ که $۹ + ۹ = ۱۸$ اولور . فقط بو اون سکزی

تشکیل ایدن رقم ردخی جمع اوانورسه $۸ + ۱ = ۹$ ایدر .

بومانع کچلا کدن صگره ینه قاعده سابقه حکمنی

گوسترمکه باشلار . شاید بر مستثنا دها ظهور ایلسه بیله

ینه بالاده کی $۹ + ۱۱$ مثالنک حکمنه تابعدر ؛ یعنی

۲ دفعه جمع عملیاتنك اجرا سیله ۹ عددینه ارجاعی
قابلدر . مثلاً :

$$۹ = ۱ + ۰ + ۸ \quad ۱۰۸ = ۱۲ \times ۹$$

$$۹ = ۳ + ۳ + ۳ \quad ۳۳۳ = ۱۲ \times ۹$$

$$۹ = ۱ + ۳ + ۲ + ۰ \quad ۱۴۲۲۰ = ۱۵۸۰ \times ۹$$

$$۱۸ = ۲ + ۴ + ۶ + ۰ + ۶ \quad ۲۴۶۰۶ = ۲۷۳۴ \times ۹$$



فواق - یعنی انچه قرق طوتمق

فواق، نفس شریدرینك بزوع اسپاز موزی دیمکدر .
خفیفی، مبتلاسنی قورقوتمق، اورککوتک، بکلتتمک،
و بردنبره حیرتی جلب ایتک کبی شیلرله برطرف اوله
بیلیر . بو تدبیرلرله دفعی قابل اولمازسه شکر یدیرمه لی .
ینه طورمازسه یوزینه صقوق صو سرپمه لی . آنکله ده کچمز
ایسه ایکی پارمغیله بورنی طوتهرق آخر رmq درجه سنه قدر
نفسنی حبس ایتلی . ینه دوام ایدر ایسه معدده سنك اوزرینه
باشمه لی . ایشته بونلر هر کسك کندی کندینه اجرا ایده
بیله جکی تدبیرلردر . بونلرک هیچ بریله مقاومت قابل اولدینی
حاله چاغرمه لی حکیمی .

معلومات مدینه

تاریخ طبیعی به عائد شایان دقت به بعض اعداد

حیوانات صغیره نك جثه جه بيوك اولان حیواناته
نسبه يك زياده تكثر ايتديكي همان على العموم اعتقاد
اولنمقده در . يالكز برچفت فاره بر موسم صيف ظرفنده
۴ عدد فاردنه قدر تكثر ايدنه بيديكي جهتمله بونلرك
هپسى بش سنه مدت بر حیات قاله رق برسایق اوزره
آرته جق اولسه لر مدت مذكوره ظرفنده كي مقدار لری
۶ میلیونه تقرب ایدر . هله آطه طاوشانينك ياوریلری
دها آز برمدتده میلیونلره بالغ اولور .

انسانلرك مقدارى دخى فوق العاده بر صورتده تكثر
ایدر . مشاهیر طبیعیوندن متوفى داروهن طوغان انسانلر
براز مدت زياده يشامق شرطيله هر يكرمى بش سنه ده بر،
آلتى مثلى تكثر ايدنه جكارينى حساب و اثبات ايتمشدر .

مدققيندن (پتر) نام ذات دخى ۱۹ چفت انسانك

۲۶۰ سنه ظرفنده ۲۶۰ میلیار ۲۱۹ میلیونه بالغ اوله

بيله جكنى حساب ايتمشدر كه كره ارضك بومقدار انسانى

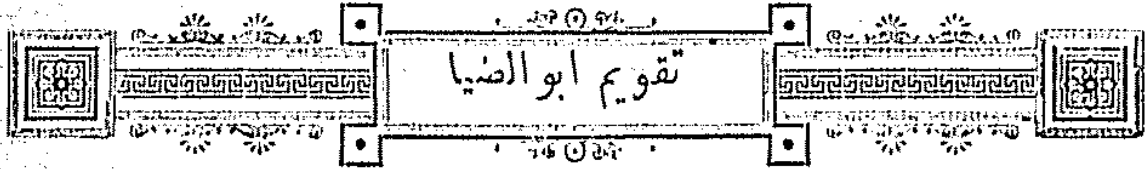
استیعاب ایتماکی ایچون جسامت حاضر دسنگ بش مثلی
بر جسامتده بولمقلغی لازم کلیر .

انجیلده دخی بوکا دائر بعض مثالر ذکر اولمشدر :
آنک روایتنه نظراً مصره هجرت ایدن ۷۰ کشینک نسلی
۴۰۰ سنه صکره « سلاح طاشیغه مقتدر » یوز بیک کشی
وجوده کتیرمشدر . بناءً علیه سلاح طاشیغه مقتدر
اولیانلر ایله نسوان ضم ایدیله جک اولسه نفوس موجوده نك
مقداری بش میلیونه قریب اولدیغی آکلاشیلور . چونکه
سلاح استعمالنه مقتدر ۴۰۰ بیک عسکری آنجق بو قدر
نفوس میاننده بوله بیلیرز .

ازمنه متأخرده دخی نفوسک ترایدی خقنده شایان
دقت مثالر کورلمکده در . بوراده اوزون اوزادی یه ایستا .
تبعیتق مباحثدن صرف نظرله اک زیاده کوزه چارپان
مثالری ذکر ایده جکز :

۱۹ نجی عصرک مبادیسنده اوروپانک نفوسی ۱۸۰
میلیون راده لرنده ایدی ؛ ۱۸۴۰ سنه سنده بونفوس ۲۶۰
میلیونه بالغ اولمشدر .

۱۸۷۱ سنه سنده مقدار نفوس ۳۰۰ میلیون ایکن



۱۰ سنه صگره، یعنی ۱۸۸۱ ده نفوس موجوده ۳۱۶
میلیونه بالغ اولمشر .

۱۸۷۸ ده بر جغرافیا میلی مربعنه ۱۷۳۸ نفوس
دوشمکده ایکن ۱۸۸۰ ده بهر مربع میلیه ۱۷۵۱ نفوس
اصابت اتمشدر .

آلمانیاک نفوسی ۱۸۷۱ دن ۱۸۸۰ سنه سینه قدر
۲ میلیون ۱۳۵ بیک نفر آتمشدر . پروسیا اهالیسی ۱۸۱۶
سنه سنده یالکز ۱۰ میلیون نفوسدن عبارت ایکن ۱۸۶۴
سنه سینه قدر ۱۹ میلیونه بالغ اولمشر .

بتون کره ارض اوزرنده یشایان انسانر بر میلیار
نفوسدن عبارتدر . عمر بشرک حد وسطیسی ۳۳ سنه
۶ آی حساب اولمشر . مولودات روز عمره تک بر ربعی
یدی یاشنه واصل اولمازدن اول و نصفی ۱۷ یاشنندن
مقدم تلف اولور . هر سنه ۳۳ میلیون، هر کون ۹۶ بیک،
هر ساعت ۳۷۳۰، هر دقیقه ۶۰، و هر ثانیه ده بر انسان
وفات ایدر :

۱۰۰ کشی ده ۶ کشی ۶۰ یاشنی بولور . و یا آلتشی
کچن، ۵۰۰ کشی ده ۱ کشی ۸۰ یاشنه واصل اولور .

وَأَنْجَقَ ۱۰۰۰ ده برکشی یوز یاشنی بولور . دیمک که بر آدم
 ۱۰۰ یاشنه واصل اولقلنی ایچون برابر طوغمش اولدیغی
 نبی نوعندن ۹۹۹ ککشینک مماتنی آرزو ایتلی در . عجا
 آن بآن مختنی آرتیران حیاتک امتدادی آرزویه دکه جک
 حالاتدیمدر ! یوقسه عمر مقدری حسن استعمال ایله هم
 گندیسی ایچون همده ابنای جنسی ایچون مفید اولمغه
 چالشمقی اولیدر . حیفاکه خود اندیش اولان انسان
 مفید اولمقدن زیاده مستفید اولمغه چاره آرار .

بالاده کی حسابنه نظرأ سنهده ۳۳ میلیون انسان ترک
 دنیا ایتمکده ایسهده بوکا مقابل هر سنه ۴۲ بچق میلیون
 انسان دنیا به کلمکده در . بناءً علیه و فیاته نسبتله مولوداتده
 ۹ میلیون قدر برفضله کورلمکده در .

شوراسی دخی شایان دقتدر که ذکور و نسوان داخل
 حساب اولق اوزره ۱۲۰ کشیده بر ازدواج وقوعه
 کلایکندن ، هر سنه کره ارضده ۸۲ بچق میلیون ازدواج
 عقد ایدلمکده در .

ممالک مختلفه ده سن ازدواج

دوقور غارنی یه نام ذات سن بلوغك ممالک مختلفه ده صورت اعتبارینه دائر معلومات آتیہی اعطا ایدیور : اسپارٹیادلرک واضع قانونی اولان (لیکورک) اسپارته جمهورینه قوتلی عسکرلریتشدیرمک ایچون ارککلره ۳۷ یاشندن اول ازدواجی یساق ایتمش ایدی .

گذا یونانستان قدیمده وضع قوانین ایدن (سولون) دخی ارککلرک ۳۵ وقادینلرک ۲۰ یاشنده ازدواج ایتلرینی قانونه ربط ایلش ایدی .

رومالیلرده ایسه رجالک ۴۰ یاشندن اول ازدواج ایتمه لری عادتق اوج درت عصر مدت دوام ایلشدر . حال بوکه ایمپراطورلردن (نوما) قیرلرک ۱۲ یاشنده قوجه یه وارملرینی اراده وبوبابده ولی ولیه لرینی مجبور ایتمش ایدی . فقط ایمپراطورک بوامری اصداردن مقصدی محضا اذواق شهوانیه سنه برآلت پیدا ایتک ایتمش اسکی جرمانیالیلر رجال ایچون ۲۰ و نسوان ایچون ۱۸ یاشارینی سن بلوغ و ازدواج اعتبار ایتشلردر .

اليوم سن اردواج پروسياده و آلمانيانك اكثر ممالكنده
قادينلر ايجون ۱۵ و ارگكلر ايجون ۱۹ و فرانسده رجال
ايجون ۱۸ و نسوان ايجون دخي ۱۵ ياشلريدر .

انكلترده، ايتالياده برقانون مخصوص يوقدر ؛ اكثريا
عرف و عاده اتباع اولنور . هله روسيهده و اوسترياده
و باخصوص پاي تخت اولان ويانهده بوباده هيچ برقاعده
يوقدر ؛ و وضع ايمك دخي ناقابلدر . چونكه اكثر عمومي
محلرده بولنان سفيرات نساء ايجنده ۱۰ ياشنده كي قيرلر دخي
كورنمكده در . اخلاق مليه سي او مرتبه بي بولش بر قوم ايجنده
ازدواجه برسن و يا وقت تعييني آرتق تحت امكانده دكلدر .

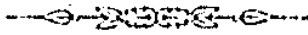
فلاطون، عالم انسانيته يادكار ايتديكي آثار حكيمه سي
صره سنده ، ارگكلر ۲۵ ايله ۳۵ و نسوانك ۲۰ ايله ۲۶
سنلري آره سنده ازدواج ايمه لريني قواعد صحيه لوازمندن
اوله رق توصيه ايتمشدر . بلاد خاردهده بودرلو قوانين ووصاياتك
تأثيري اوله ماز . چونكه صيحا ق يرلر رجالده كي حسيات اشتهاي
پك تيز ايفاظ ايتديكي كي نسواني دخي پك تيز قوجا تمقده در .
زيرا ممالك خاردهده ۹ ياشنده ولود قزلر كورلمكده در .

ممالك عثمانيهده بويلاه برقانونه اك زياده محتاج اولان

محل پای تختزدر . هر سنه وقوع بولان ازدواج لرك بر
ایستاتستیقی طوتیلو بده ینه و فیاتک دخی اسبابی بویولده
بر ایستاتستیقی ایله تعیین اولنه جق اولسه بر کونده وقوع
بولان مثلا ۱۰۰ ازدواج دن سنه سینه قدر قرقینک و متباقی
آتمشدن متولد الی چوجقدن دخی نصفنک کذا سنه سینه
قدر معمر اولمدیغی ظاهر اولور . بیلنرکه شو (اون بشنی
کچن قیزه اوده قالمش نظریله باقیلیر) اعتقادی والده لرك
ذهنلرینه نرهدن حلول ایتمشدر . بزم اسکی عادات و
اصولنر حکمنجه یکرمی ایکیسندن آشاغی بر قز قوجه یه
ویرلر ایدی . هاه او اوسط ناس عنندنه قز لر ایچون ۲۵
یاشنه کله دن تاهله رضا کوس تر لر ایدی . ار ککلر دخی
بر او اداره ایده جک سنه ، یعنی ۳۰ یاشنه کله دن تاهل
هوسنه دوشمز ایدی . دوشسه ده کیسه قزینی ویرمزدی .
زیرا اداره بیتندن مقصد اوینی بسلیه جک پارده مالکیت
دکل بر عائله یه ریاست ایده بیلک ایچون اهلیت بدر . بو کون
ایسه نسوانمزک « دیر لکسزلک » تعیر ایتدکاری نزاعلر ،
عربده لر ، افتراق لر ، و آنک نتایجندن اولق اوزره (کنجملکنه
طویمه دن قاره طوپراقله نصیب) اولیشلر ایشته هب او

۱۳ یاشنده کی قیزلری ۱۵ یاشنده کی بك افندیله ویرمک یوزندن وقوعه کلکده در .

واقعا ازدواج نوعین ایچون غلبه سی باقابل برحس طبیعی در . انسان بقای شخصیسی ایچون يمک يمکه نصل محتاج ایسه بقای نوعیسی ایچونده اولنمکه اورتبه مهمک اوللی در . فقط بو انهماك هر ایرکن يتان والدهنك فساد معده ایله کوردیکی (مرؤت) رؤیالرینک تعبیری اولق اوزره اون درت یاشنده کی مخدوم بك افندیله برهوس ازدواج حاصل ایتدیره جک قدر ایلری کوتوریلور ایسه اوسنده اولان بر ازدواج بقای نوعیته دکل افنای قومیتیه علت اولور .



شئونات مدنییه

— ۱ —

مصوّر غزته لر اکثریت اوزره طبع ایده جکلیری رسماری آعاج اوزرینه حک ایله کدن صگره تمثیل ایدرلر .
 آوسترالیا مرکز اداره سی اولان [سیدانه ی] شهرنده
 چیقان [دی آوسترالیا ن غرافیق] نامنده کی مصوّر غزته

درج ایلیه جکی رسماری بر از اوّل (قروقر) نام کیسه طرفندن اختراع اولنان [حك على الزجاج] اصولنه تطبیق ایتمه باشلامشدر . یایله جق رسم (چینی) مرکب ایله جام اوزرینه ترسیم ایدلادن صگره خطوطك آره لرنده قالان بوش محللر، یعنی مرکب دن خالی بولنان سطح زجاج [قلوئور] لی بر مایع وساطتیله حك ایدیلیر . مایع مذکور مرکب دن خالی اولان سطح زجاجی سیوب چیقورلاتیر . بناءً علیه مراد اولنان رسم بووجهله جامك اوزرینه حك ایدلادن صگره جاملر الواح خشیه اوزرینه چویلنهرک ماکنه یه وضع ایله تمثیلاته باشلانیر .

— ۲ —

شمدی یه قدر تمثیلاتی فوق الغایه کثیر اولان مطبعه لرده علی العموم بخار ایله تحریک اولنور جسم طبع ماکنه لری استعمال اولندیغی معلومدر . بعض تجاربك حاصل ایتدیگی نتایج دن بوندن صگره بخار یرینه الکتریک قوتی استعمال اولنه جنی استدلال اولنمقدهدر . آمریقاده لاورانس شهرنده چیقان [آمریقان] نام غزته مالک بولندیغی هوه اصولنده جسم طبع ماکنه لرینی مقدا بخار ایله

تحریرک ایتمکده ایکن شمعدی الکتریک ایله تحریرک ایتمکده
باشلامشدر .

— ۳ —

بالونلری ایستلدیکی وجهله تحریرک وادلره و آرزو
اولنان سمته سوق و تحویل ایتمک ایچون شمعدییه قدر پک
چوق و سائط و تجاربه مراجعت اولندیغی حالده ینه روزکارک
کیفیه تابع اولمقدن قورتارمغه موفق اولنه مامش ایدی .
حتی کچن سنه فرانسهده « فرانسه اردوسنک . بالون قولی »
ضابطانندن ایکی یوز باشینک دومن وساطتیه ایستلدیکی
یولده اداره اولنه بیلیر بالونلر ایجناد ایلدیکلری غزته لرله
اعلان ایدلمش و بومسئله برخیلی مدت اوراق حوادته
سرمایه مباحث اولمش ایدی . بناءً علیه بوماده حقنده اک
اوّل آلمان غزته لرندن برینه فرانسهدن اعطا اولنان
معلوماتی ذکر ایله اصحاب مطالعهیه بویابده برعلم مجمل
اعطا ایلرز .

« برقاچ کون اوّل غایت جسم برتوتون سیغارهسی
شکلنده و بر چرخ ایله بر دومنی حاوی قوجه بر بالون
هوایه صعود ایتمشدر . بوبالون دروننده خارجدن کورونمز

تقویم ابو الضیا

غایت قوتلی بر ماکنه یه مالک اوله رق او واسطه ایله تحریک اولنمقده در . بالون اولا شرقه طوغری آهسته آهسته حرکتیه باشلا یه رق بالتدریج حرکتی تسریع ایله نهایت درت نعله کیدن بر بار کیر سرعتی پیدا ایتمشدر . بر مدت بو استقامتده کتدکن صگره عادتا بر واپور کبی بردن بره تبدیل استقامت ایدرک (بیستر و ویلا قومبلائی) نام محارک سمیت رأسنه توجه ایلدی . بعده ینه دونه رک محل صعودی اولان بر اورمان اورته سننده کی میدانه طوغری کلش و اوراده توقفله نزول ایلشدر . بوسیاحت ۲۵ دقیقه امتداد ایدرک بالونک حرکاتنده کوریلان انتظام و امنیت اصحاب تماشایه باعث حیرت اولمشدر .

— ۴ —

فوندرده مستر [هاند اسمیت] نامنده بر صاحب معرفت طاش اوزرنده بویالی رسم یایمق ایچون بوکره پک مکمل بر اصول کشف ایتمشدر . مومی الیهک استعمال ایتدیکی بویالر طاشه پک زیاده نفوذ ایلدیکندن مرور زمان ایله محو وزائل اولیه جقاری کبی بویالرک ترکیبات اصلیه لری

ذاتاً معدنی اولسندن هوانك تأثيرات سيئه سندن دخي
مصون بولمقده ايمش .

— ۵ —

بحر محيط اطلاسيده تحت الحجر ممتد اولان (تلغراف
قابلوسی) وساطتيله برده (تله فون) يعنى (دورشنو) ايله
دخي مخبره حصوله ككثيرمك ايجون انكلتره ده برطاقم
ارباب فن تجر به لرله اشتغال ايتكده در . هاليفاقس ،
توواسقوجيا ، غلوچستر و ماساچوست بيننده [ماقای -
بنهت] قومپانيه سی طرفدن تمديد ايدلمكده بولنان (قابلو)
ختام بولديغی كبی بومقصدده نائليت مأمول ايدلمكده ايمش .
ذکر اولنان محللر آره سنده کی مسافه ۸۵۰ انكليز ميلندن
عبارتدر .

— ۶ —

اسويچره ده بودفعه برنوع جيب ساعتی اعمال اولمشدرکه
اسکی ساعته نظراً باشليجه تعديلاتی ارقام ساعتی حاوی
اولان لوحه ده اجرا ايدلمشدر . لوحه نك اوزرنده ثانيه يه
مخصوص اولان دائره صغیره ابقا اولمش و ساعت ايله
دقيقه يه مخصوص اولان عقرب و يلقوان ايله ساعت و
دقيقه لره مخصوص اولان ارقام و نقاط لغو ايدلمشدر .

تحریر
باشلا

اولنان
چوق
کیف
حتی
ضابط
یولده
اعلار

سرما
اول

معلوم
اعطا

شک
هوای

تقویم ابوالضیا

بناءً عليه لوحه نك ثانيه دائره سندن اعتباراً قوله
 طوغرى اولان قسمى كاملاً خالى قالمشدر . فقط بوخالى
 محله يعنى ثانيه دائره سيلاه لغو ايدلمش اولان ۱۲ رقمك
 آره يرينه بربرى اوزرينه ايكي ثقبه آچلمشدر كه بونارك ثانيه
 دائره سنه قريب اولانى دقيقه يه وآنك اوست طرفنده كى
 دخى ساعته تخصيص ايدلمشدر .

مينه نك آلتنده موجود اولان متحرك لوحه لر هر دقيقه
 مرور ايتدكجه اودقيقه بي ارئه ايدن رقم، ثقبه نك آلتنه كلير .
 وساعت مرور ايتديكى زمان دخى پدا ايدن ساعتي ارئه
 ايدن رقم دخى ساعته مخصوص بولنان ثقبه ده ظهور ايدر .

مثلاً ۱۱ ساعت، ۴۳ دقيقه، و ۲۲ ثانيه اولديغى
 زمان ساعتي ارئه ايدن ثقبه ده ۱۱ و دقيقه ثقبه سنده ۴۳
 رقملى كوريلوب ثانيه ايسه اولكى كى دائره سى اوزرنده
 مشاهد اولور . اليوم قوللانيلان ساعتله على العجله وياخود
 ابره لرك يكديكرينه قريب بولندقلى زمان باقلايغى حالده
 كشف او قاتده سهو وقوعه كلديكى دركاردر . بناءً عليه
 بوساعت ايله محظور مجوٹ برطرف اولمشدر .

بوندن براییکی سنه مقدم « کاغدن معمول دائمی
گوملک » نامیله بربری اوزرینه وضع ایدلمش کاغدن
طبقه لرندن عبارت بر او گمک ایجاد ایلش ایدی. بونی قوللانانلر
اوستنده کی صفحه یی کیرلندیکی کی قوپاروب آلتدن یکی
و تمیزی جیقاریرلر. و کوسلکک عبارت بولمینی کاغدن
طبقه لری بیتجه یه قدر بشقه گوملک و یا او گمک استعمالندن
مستغنی بولنورلر.

بوکره بردیگری بو گوملکک رو اجنی تأمین ایچون
بو کاغدن طبقه لرینک آرقه سنه (مابعدلی اولمق اوزره) بر
حکایه طبع ایتدیرمشدرکه او گمکک بر پارچه سنی قوپاران
کیسه ایچ طرفنده کی صفحه ده مطبوع بولنان حکایه یی
مطالعه ایلدکده نهایتنه واصل اولمق ایچون ایرتسی صباحی
ایپرله چکر . بعضلری ایسه حکایه نک غرابته مفتون
اوله رق ایرتسی کونی بکلمکه صبر ایده مدکلرندن او گمکی
طاققدن صرف نظرله کاغدن صفحه لرینی برر برر قوپاروب
اوقومغه باشلا مشلردرکه بوسایه ده متاع فوق الغایه کسب
رواج ایلشدر .

— ۸ —

آمریقا جماہیر متفقہ سندہ واقع پیتسبورغ شہرندہ
 رساعتجی غایت مہضنع برساعت اعمالیلہ دکانک جامکانندہ
 شہیر ایلشدر . بساعت ، مشہور (قروزہ) فابریقہ سندہ کی
 جسیم چکیجہ نظیر اولہرق اعمال اولمشدر .
 قروزہ فابریقہ سندہ الواح آہنین وجودہ کتیرمک ایچون
 ستمال اولنان چکیچ یوز طونیلابہ ثقلتدہ اولہرق کندیسنہ
 مخصوص برماکنہ وساطتیلہ آشاغی ، یوقاری تحریک
 ایدلمکدہ در . ساعتدہ عینی یاسیلان چکیچک قوۂ محرکہ سی بالطبع
 بخار اولیوب برطاقم چرخلرک قورولسندن عبارت بولندیغندن
 چکیچ آشاغی یوقاری اینوب چیقدهرقہ رقااص مقامنہ قائم
 اولمقدہ در . ساعتک آلات وادوات سائرسی دخی قروزہ
 فابریقہ سی چکیجنی تشکیل ایدن آلات وادواتک عینی در .

— ۹ —

ماقسیم نامندہ برصاحب فن طرفندن مکرراً آتیلیر
 برطوپ ایجاد اولمشدر . بو طوپ مقدار کافی مرمیات ایلہ
 املا اولندقدن صکرہ برنجی آتیلیشندہ کیرویہ طوغری
 حاصل اولان ضربہ معکوسہ سی مرملرک استیف ایدلمش

اولدیغی خزیننه نك قباغی تحریک ایتمکه یکیدن بر خار طوج
 آلهرق آتش ایدر . بوعملیات ایسه ضربه معکوسه سایه سنده
 خزیننه سنده خار طوج بیتنجهیه قدر دوام ایدر . حاصلی
 بوطوپ، اطرافنده بولنان طویچی افرادی عموماً تلف
 اولسه بیله، بزرگ ره آتلغه باشلا بجه مریمات توکنجهیه دگین
 گندی کندینه هدفه قارشى آتشنده دوام ایلر .

— ۱۰ —

بودفعه ایلک تریقلی بر ایکنه ایجاد ایدلمشدرکه بونکله
 انسانک هر زره سنده اولورسنه اولسون ظهور ایدن قیلارک
 دینه باتیرلقدده جریان ایدن سیاله برقیه قیلی کوکندن
 دوشیرمکده و بردها اویرده قیل بیتمامکده ایمش . یوزلرنده
 قیل ظهورندن بیزار اولان نسوان بیتنده بوایکنه فوق الغایه
 رواج بولمش و صانعی آزوقت ایچنده کسب یسار ایلشدر .

